

CD/DVD Player

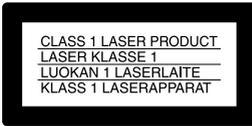
Инструкции по эксплуатации



DVP-NS300

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу. Сетевой провод следует заменять только в мастерской квалифицированного обслуживания.



Данный аппарат классифицируется как ЛАЗЕРНОЕ изделие КЛАССА 1. МАРКИРОВКА ЛАЗЕРНОГО ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1 расположена на задней стороне.

ОСТОРОЖНО

Использование оптических приборов в данном изделии увеличивает опасность поражения глаз. Поскольку используемый в проигрывателе CD/DVD (компакт-дисков/цифровых видеодисков) лазерный луч представляет опасность для глаз, не пытайтесь разобрать корпус. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.

Только для модели



АЯ46

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Малайзия

Меры предосторожности Безопасность

- Данный аппарат работает от 220 — 240 В переменного тока, 50/60 Гц. Проверьте, чтобы рабочее напряжение аппарата было идентично напряжению Вашей местной электросети.
- Если что-нибудь попадет внутрь корпуса, отсоедините аппарат от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверьте его у квалифицированного специалиста.
- Аппарат не отсоединяется от электропитания, пока он включен в сетевую розетку, даже если сам аппарат выключен.
- Отсоедините аппарат от электрической розетки, если Вы не собираетесь его использовать продолжительный период времени. Чтобы отсоединить шнур, потяните его за штепсельную вилку, но никогда не тяните за сам шнур.

Установка

- Обеспечьте адекватную циркуляцию воздуха для предотвращения нагрева внутри аппарата.
- Не располагайте аппарат на мягких поверхностях (коврах, одеялах) или возле мягких материалов (шторы, ткани), которые могут блокировать вентиляционные отверстия.
- Не устанавливайте аппарат возле источников тепла, таких как радиаторы или воздуховоды, а также в местах попадания прямого солнечного света, оберегайте аппарат от чрезмерной пыли, механической вибрации и ударов.
- Не устанавливайте аппарат в наклонном положении. Он предназначен для работы только в горизонтальном положении.
- Держите аппарат и диски подальше от аппаратуры с сильными магнитами, такими как микроволновые печи или большие громкоговорители.
- Не ставьте тяжелые предметы на аппарат.

- Если аппарат принести непосредственно из холодного места в теплую комнату, внутри проигрывателя CD/DVD может образоваться влага, которая может повредить линзы. При первой установке аппарата или в случае перемещения его из холодного места в теплую комнату, подождите около 30 минут, прежде чем начать эксплуатацию аппарата.

От фирмы-изготовителя!

Благодарим за покупку проигрывателя CD/DVD фирмы Sony. Перед эксплуатацией проигрывателя, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство и храните его под рукой на случай, если оно Вам понадобится.

Меры предосторожности

Безопасность

- Осторожно – использование оптических приборов в данном изделии увеличивает опасность поражения глаз.
- В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости внутрь корпуса следует отсоединить проигрыватель от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить его у квалифицированного специалиста.

Источники питания

- Проигрыватель не отсоединится от источника питания переменного тока (электросети), пока он включен в сетевую розетку, даже если сам проигрыватель выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать проигрыватель длительный период времени, не забудьте отсоединить его от сетевой розетки. Для отсоединения кабеля питания переменного тока (провода электропитания), потяните за штепсельную вилку; никогда не тяните за кабель.
- В случае необходимости замены кабеля питания переменного тока (провода электропитания) обращайтесь только в мастерскую квалифицированного обслуживания.

Установка

- Установите проигрыватель в месте с адекватной вентиляцией для предотвращения нагрева внутри аппарата.
- Не располагайте проигрыватель на мягкой поверхности, например, на ковре, который может блокировать вентиляционные отверстия на нижней стороне аппарата.
- Не располагайте проигрыватель возле источников тепла или в местах попадания прямого солнечного света, чрезмерно запыленных местах или в местах с повышенной вибрацией.

Эксплуатация

- Если проигрыватель принесен непосредственно из холодного места в теплое или установлен в очень влажной комнате, на линзах внутри проигрывателя

может образоваться влага. Если это произойдет, проигрыватель может не работать надлежащим образом. В этом случае выньте диск и оставьте проигрыватель включенным примерно на полчаса до тех пор, пока влага не испарится.

- Перед транспортировкой проигрывателя выньте из него диски. Если Вы этого не сделаете, диск может быть поврежден.

Регулировка громкости

Не увеличивайте уровень громкости во время прослушивания фрагмента с низким уровнем входного сигнала или совсем без звуковых сигналов. Если Вы так сделаете, возможно повреждение громкоговорителей при воспроизведении участка с пиковым уровнем звука.

Очистка

Чистите корпус, панель и регуляторы мягкой тканью, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте никаких типов абразивных материалов, чистящих порошков или растворителей, например, спирта или бензина. Если у Вас возникнут вопросы или проблемы относительно Вашего проигрывателя, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Чистка дисков

Не используйте имеющиеся в продаже чистящие диски CD/DVD. Это может привести к неисправности.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Осторожно: Данный проигрыватель DVD позволяет удерживать неподвижное видеоизображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора неограниченно долго. Если оставить неподвижное видеоизображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора на продолжительное время, можно повредить экран телевизора. Это особенно относится к проекционным телевизорам.

Содержание

ВНИМАНИЕ	2
От фирмы-изготовителя!	2
Меры предосторожности	3
О данном руководстве	6
На данном проигрывателе можно воспроизводить следующие диски ..	6
Примечания относительно дисков	7
Указатель деталей и органов управления	8
Руководство по экранным дисплеям (Строка состояния, Панель управления, Меню управления)	12
<hr/>	
Начало эксплуатации	14
Краткий обзор	14
Пункт 1: Распаковка	14
Пункт 2: Установка батареек в пульт	14
Пункт 3: Подсоединение телевизора	15
Пункт 4: Воспроизведение дисков	16
<hr/>	
Подключения	17
Подключение проигрывателя	17
Пункт 1: Подсоединение видеокабелей	17
Пункт 2: Подключение аудиошнуров	19
Пункт 3: Подключение кабеля питания	27
Пункт 4: Быстрая настройка	27
<hr/>	
Воспроизведение Дисков	32
Воспроизведение дисков	32
Возобновление воспроизведения с точки, где был остановлен диск (Возобновленное воспроизведение)	34
Использование меню DVD диска	35
Воспроизведение VIDEO CD дисков с функциями PBC (Воспроизведение PBC)	36
Различные функции режимов воспроизведения (Программного воспроизведения, Произвольного воспроизведения, Повторного воспроизведения или повторного воспроизведения A-B)	37
<hr/>	
Поиск Сцены	43
Поиск определенного места на диске (Сканирование, Замедленное воспроизведение)	43
Поиск произведения/главы/дорожки/индекса/сцены (Режим поиска)	44

Проверка информации о Диске	46
Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения, на дисплее передней панели	46
Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения	47
Прослушивание Звука	49
Изменение параметров звука	49
Установки виртуального объемного звучания TB (TVS)	51
Просмотр Фильмов	54
Смена ракурсов	54
Отображение субтитров	54
Регулировка качества изображения (BNR)	55
Использование различных Функций	57
Блокировка дисков (Общая защита от просмотра, доступ)	57
Эффекты сопровождения операций сигналом (Обратная звуковая связь)	62
Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления	63
Установки и Настройки	65
Использование дисплея установок	65
Установка языка дисплея или звуковой дорожки (НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ)	67
Установки для дисплея (НАСТРОЙКА ЭКРАНА)	68
Пользовательские установки (УСТАНОВКИ)	69
Установки для звука (НАСТРОЙКА ЗВУКА)	71
Дополнительная Информация	75
Поиск и устранение неисправностей	75
Функция самодиагностики (Когда буквы/цифры появляются на дисплее)	78
Глоссарий	78
Технические характеристики	81
Перечень кодов языков	83
Перечень пунктов дисплея установок	84
Указатель	86

О данном руководстве

- Инструкции в данном руководстве относятся к органам управления на пульте дистанционного управления. Вы можете также использовать органы управления на проигрывателе с теми же или подобными названиями, как на пульте дистанционного управления.
- Ниже описывается, что означают значки, используемые в данном руководстве:

Значок	Значение	Значок	Значение
	Функции DVD, имеющиеся в режиме видео		Функции, имеющиеся в режиме работы с музыкальными CD
	Функции, имеющиеся в режиме VIDEO CD.		Более удобные функции

На данном проигрывателе можно воспроизводить следующие диски

Формат дисков	
DVD VIDEO	
VIDEO CD	
Музыкальный CD	

Логотип “DVD VIDEO” является товарным знаком.

Код региона

На Вашем проигрывателе DVD имеется код региона, нанесенный на задней стороне аппарата и означающий, что на нем можно воспроизводить DVD диски с идентичными кодами региона.

DVD диски со знаком  также можно воспроизводить на данном проигрывателе.

Если Вы попытаетесь воспроизвести какой-либо другой DVD диск, на экране телевизора появится сообщение “Воспроизведение этого диска невозможно в связи с региональными ограничениями”. В зависимости от DVD диска, на нем может быть не указан код региона, хотя его воспроизведение в определенных регионах запрещено.



— Код региона

Примеры дисков, которые нельзя воспроизводить на этом проигрывателе

На данном проигрывателе нельзя воспроизводить следующие диски:

- CD-ROM (включая PHOTO CD (фото КД))
- CD-R/RW
- данные на CD-Extra
- DVD-ROM
- аудиодиски DVD
- слой с высокой плотностью записи звука на супер аудио CD

Кроме того, на данном проигрывателе нельзя воспроизводить следующие диски:

- DVD диск с другим кодом региона (стр. 78).
- Диск нестандартной формы (например, в форме открытки, сердца).
- Диск, на поверхности которого имеется бумага или наклейки.

- Диск, на поверхности которого имеется клей от целлофановой пленки или осталась наклейка.

Примечания относительно операций воспроизведения DVD и VIDEO CD дисков.

Некоторые операции воспроизведения DVD и VIDEO CD дисков могут быть преднамеренно зафиксированы фирмами-изготовителями программного обеспечения. Поскольку данный проигрыватель воспроизводит DVD и VIDEO CD диски в соответствии с содержимым программного обеспечения фирм-изготовителей, некоторые функции могут быть недоступными. См. также инструкции, прилагаемые к DVD и VIDEO CD дискам.

Авторские права

При работе данного изделия применяется технология по защите авторских прав в соответствии с законами о патентах США, других правах на интеллектуальную собственность, принадлежащую Macrovision Corporation и другим владельцам этих прав. Данная технология по защите авторских прав должна использоваться только с разрешения Macrovision Corporation; она предназначена только для домашнего и другого ограниченного просмотра, если нет специального разрешения Macrovision Corporation. Разборка запрещена.

Примечания относительно дисков

Обращение с дисками

- Для поддержания диска в чистом виде держите его за кромку. Не прикасайтесь к поверхности диска.



- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или источников тепла, таких как трубопроводы горячего воздуха, и не оставляйте его в автомобиле, припаркованном в месте попадания прямого солнечного света, поскольку внутри салона автомобиля может резко подняться температура.
- После воспроизведения храните диск в футляре.

Очистка

- Перед воспроизведением протрите диск очистительной тканью. Протирать следует от центра к краям.

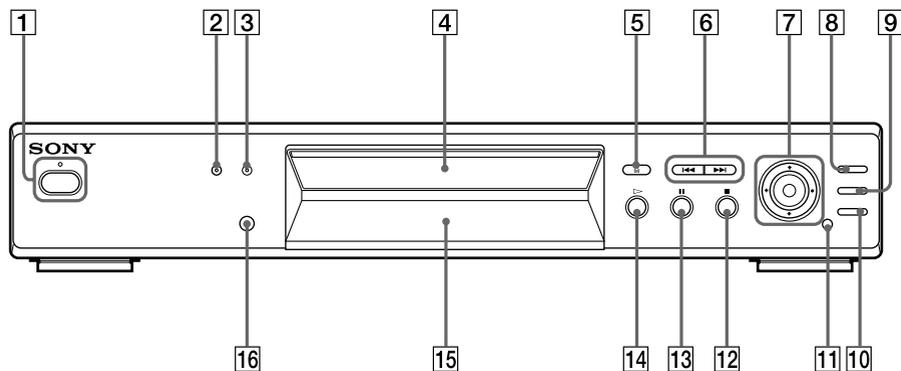


- Не используйте растворители, такие как бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли, предназначенные для виниловых долгоиграющих пластинок.

Указатель деталей и органов управления

Дополнительные сведения см. на страницах, указанных в скобках.

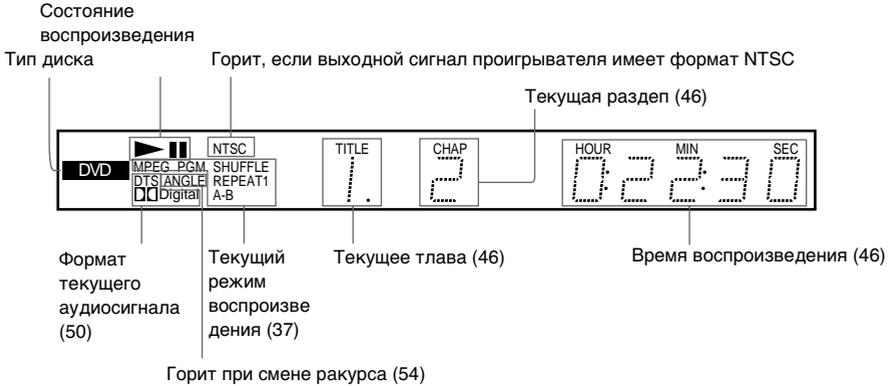
Передняя панель



- 1** Переключатель/индикатор POWER (питание) (32)
- 2** Кнопка/индикатор BNR (снижение уровня матричных помех) (55)
- 3** Кнопка/индикатор SURROUND (51)
- 4** Отсек дисков (32)
- 5** Кнопка  (открыть/закрыть) (32)
- 6** Кнопки  (предыдущий/следующий) (34)
- 7** Кнопки  ENTER (Выполнить) (27)
- 8** Кнопка TITLE (Глава) (35)
- 9** Кнопка DVD MENU (Меню DVD) (36)
- 10** Кнопка  RETURN (Возврат) (36)
- 11** Кнопка DISPLAY (Отобразить на экране) (12)
- 12** Кнопка  (стоп) (32)
- 13** Кнопка  (пауза) (34, 62)
- 14** Кнопка  (воспроизведение) (32)
- 15** Дисплей передней панели (9)
- 16**  (датчик дистанционного управления) (14)

Передняя панель

При воспроизведении DVD диска



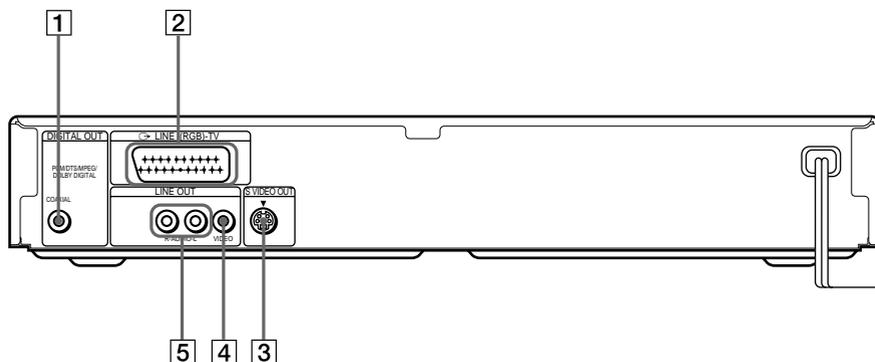
При воспроизведении VIDEO CD диска (с функцией PBC)



При воспроизведении CD или VIDEO CD диска (без функции PBC)



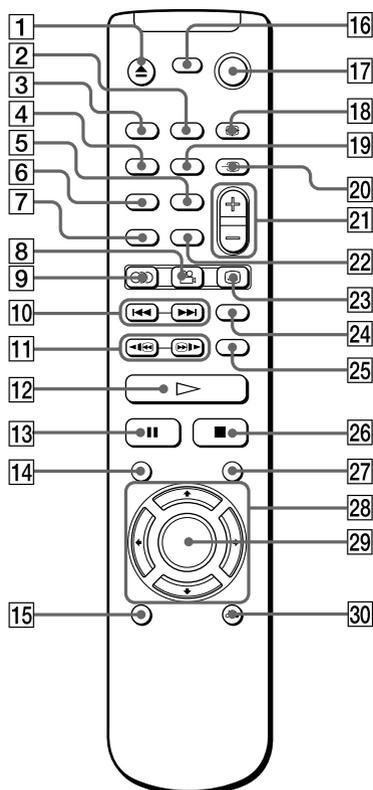
Задняя панель



- 1** Гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL) (Цифровой коаксиальный выходной разъем) (21, 23, 25)
- 2** Разъем LINE (RGB)-TV (15, 17)

- 3** Гнездо S VIDEO OUT (Выходной S-видеоразъем) (17)
- 4** Гнездо LINE OUT (VIDEO) (17)
- 5** Гнезда LINE OUT L/R (AUDIO) (Правый/левый аудиовыход) (20, 23, 25)

Пульт дистанционного управления



- 1 Кнопка ▲ (открыть/закрыть) (34)
- 2 Кнопка BNR (снижение уровня матричных помех) (55)
- 3 Кнопка SURROUND (объемное звучание) (51)
- 4 Кнопка TIME/TEXT (Время/текст) (46)
- 5 Кнопка REPEAT (повторное) (41)
- 6 Кнопка SHUFFLE (произвольное) (40)
- 7 Кнопка PROGRAM (программное) (38)
- 8 Кнопка ☞ (ракурс) (54)
- 9 Кнопка ○ (звук) (49)
- 10 Кнопки ◀◀/▶▶ (предыдущий/следующий) (34)
- 11 Кнопки ◀◀◀/▶▶▶ (сканировать/замедлить) (43)
- 12 Кнопка ▷ (воспроизведение) (32)
- 13 Кнопка || (пауза) (34)
- 14 Кнопка TITLE (Глава) (35)
- 15 Кнопка DISPLAY (Отобразить на экране) (65)
- 16 Кнопка TV I/⏻ (Телвизор вкл/ожидание) (63)
- 17 Кнопка I/⏻ (вкл/ожидание) (62)
- 18 Кнопка ◻ (широкоформатный режим) (63)
- 19 Кнопка A - B (42)
- 20 Кнопка ↺ (Телвизор/видеоразъем) (63)
- 21 Кнопка ▲ (громкость) +/- (63)
- 22 Кнопка CLEAR (Очистить) (37)
- 23 Кнопка [...] (субтитры) (54)
- 24 Кнопка SEARCH MODE (Режим поиска) (44)
- 25 Кнопка TV/DVD (Телевизор/DVD) (63)
- 26 Кнопка ■ (стоп) (32)
- 27 Кнопка DVD MENU (Меню DVD) (36)
- 28 Кнопки ◀/↑/↓/▶ (27)
- 29 Кнопки ENTER (Выполнить) (27)
- 30 Кнопка ↶ RETURN (Возврат) (36)

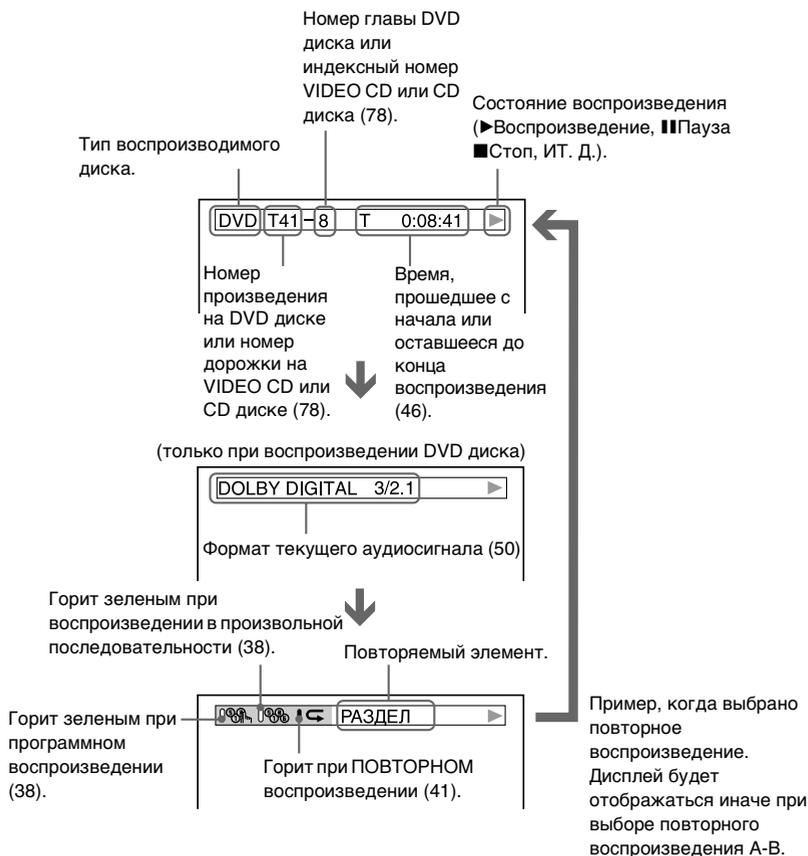
Руководство по экранным дисплеям (Строка состояния, Панель управления, Меню управления)

Ниже описаны три типа экранных дисплеев, которые имеются для данного проигрывателя: Строка состояния, Панель управления и Меню управления

Строка состояния

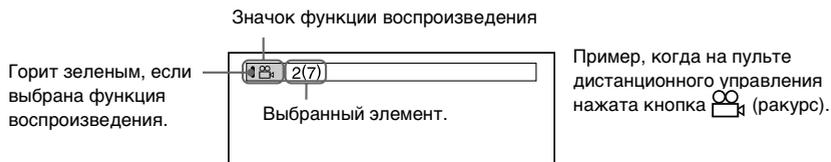
Отображает текущее состояние воспроизведения.

Этот дисплей отображается при неоднократном нажатии кнопки DISPLAY во время воспроизведения. Цифры в скобках означают страницы для ссылки.



Панель управления

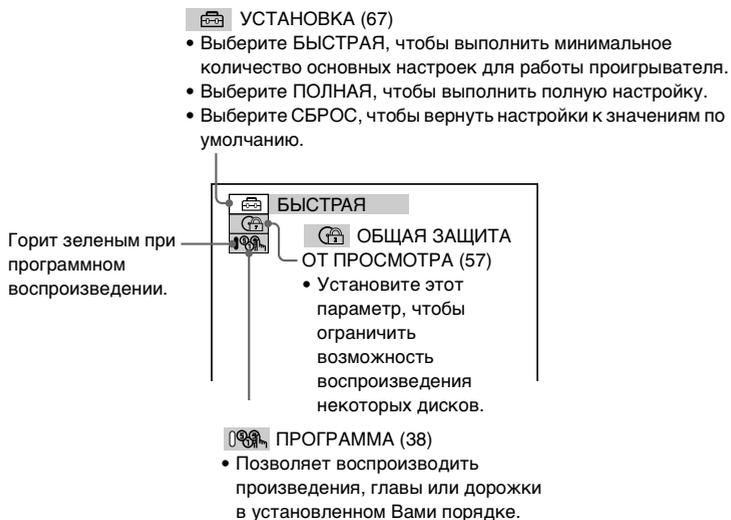
Панель управления отображается, когда функция воспроизведения выбрана нажатием соответствующей кнопки на пульте дистанционного управления.



Меню управления

Меню управления отображается при нажатии кнопки DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Цифра в скобках означает страницу для ссылки.



Краткий обзор

В кратком обзоре в настоящей главе представлено достаточно информации для начала эксплуатации проигрывателя. Для использования функций объемного звучания данного проигрывателя см. раздел “Подключения” на стр. 17.

Примечание

Этот проигрыватель невозможно подключить к телевизору, у которого отсутствует разъем SCART (EURO AV) или входной видеоразъем.

Перед подключением выключите питание каждого компонента.

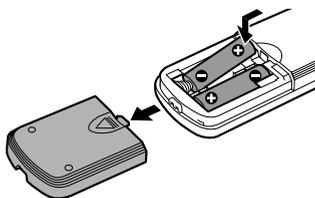
Пункт 1: Распаковка

Проверьте наличие следующих пунктов:

- Соединительный аудио-/видеошнур (штекерный разъем × 3 ↔ штекерный разъем × 3) (1)
- Пульт дистанционного управления (пульт) RMT-D126P (1)
- Батарейки R6 (размера AA) (2)

Пункт 2: Установка батареек в пульт

Проигрывателем можно управлять с помощью прилагаемого пульта. Вставьте две батарейки R6 (размера AA), располагая полюса ⊕ и ⊖ батареек в соответствии с метками внутри батарейного отсека. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на дистанционный датчик  на проигрывателе.

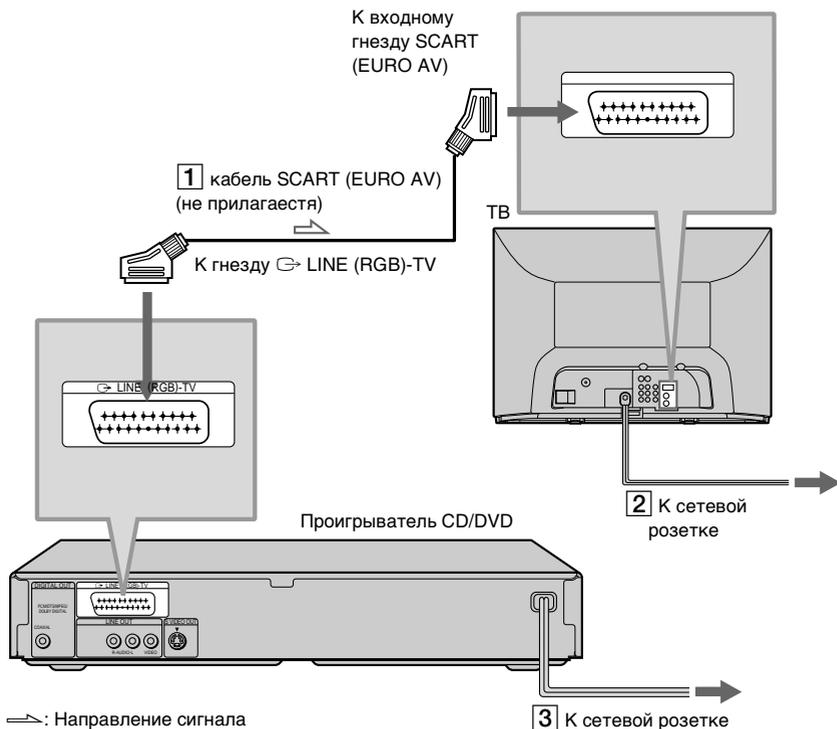


Примечания

- Не оставляйте пульт в крайне жарком или влажном месте.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус пульта, особенно при замене батареек.
- Не направляйте дистанционный датчик на прямой солнечный свет или осветительную аппаратуру. Это может привести к неисправности.
- Если Вы не будете использовать пульт в течение продолжительного периода времени, выньте батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

Пункт 3: Подсоединение телевизора

Подключите кабель SCART (EURO AV) (не прилагается) и кабель питания в последовательности (1~3) Кабель питания следует подключать последним.



При подключении к стандартному телевизору с экраном 4:3

В зависимости от диска изображение может не полностью отображаться на экране телевизора.

Если требуется изменить форматное соотношение экрана, см. стр. 68.

Если в Вашем телевизоре нет разъемов SCART (EURO AV)

См. схему B в “пункте 1: Подсоединение видеокабелей” (стр. 17).

Пункт 4: Воспроизведение дисков

- 1 Включите телевизор.
- 2 Выберите входной видеосигнал от проигрывателя на телевизоре.



- 3 Нажмите кнопку POWER на проигрывателе.
 - 4 Нажмите кнопку  на проигрывателе, чтобы открыть отсек для диска.
 - 5 Поместите диск в отсек стороной для воспроизведения вниз.
 - 6 Нажмите кнопку .
- Отсек дисков закроется, и проигрыватель начнет воспроизведение.

После выполнения Пункта 6

В зависимости от диска на экране телевизора может появиться меню. В этом случае выберите в меню необходимый элемент и воспроизведите DVD диск (стр. 35) или VIDEO CD (стр. 36).

Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку .

Для извлечения диска

Нажмите кнопку .

Для выключения проигрывателя

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления. Проигрыватель перейдет в режим ожидания, и высветится красный индикатор питания POWER. Для отключения питания проигрывателя нажмите кнопку POWER на проигрывателе.

Подключение проигрывателя

Выполните пункты с 1 по 4 для подключения и задания установок для проигрывателя.

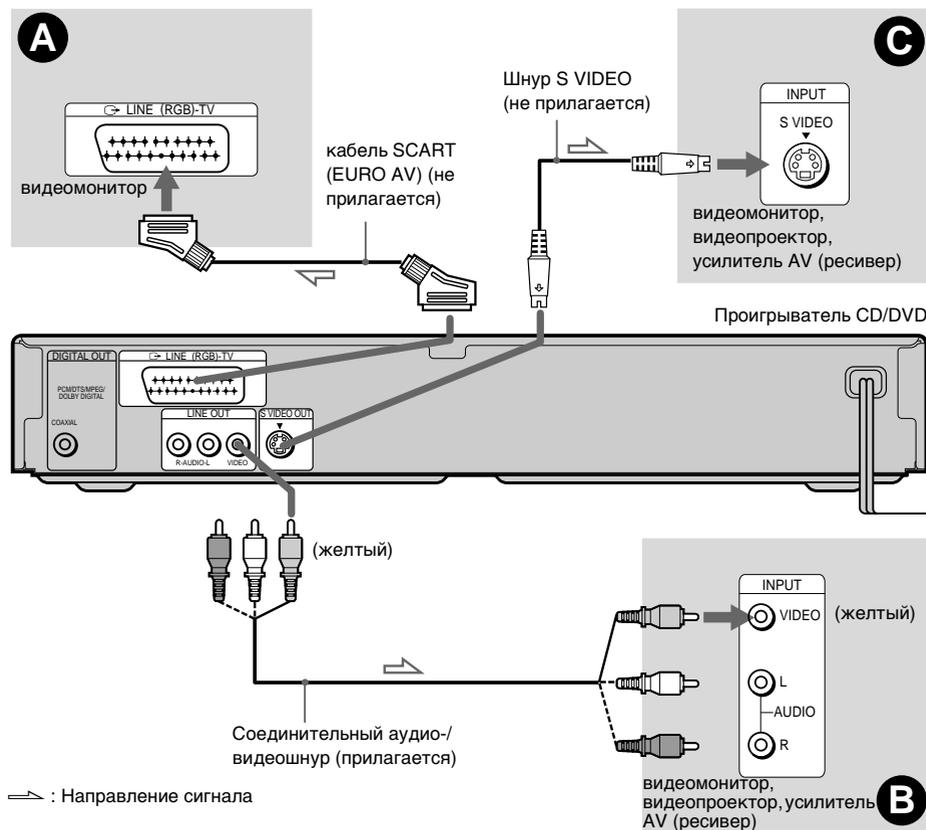
Сначала выключите питание, убедитесь в наличии всех прилагаемых принадлежностей и вставьте батарейки в пульт дистанционного управления (стр. 14).

Примечания

- Для предотвращения нежелательного шума подключайте разъемы плотно.
- См. инструкции, прилагаемые к подключаемым компонентам.

Пункт 1: Подсоединение видеокабелей

Подключите проигрыватель CD/DVD к видеомонитору, видеопроектору или усилителю AV (ресиверу) с помощью видеокабеля. Выберите один из образцов **A** - **C**, в соответствии с входным разъемом на видеомониторе, видеопроекторе или усилителе AV (ресивере).



продолжение на следующей странице

A Подключение к входному гнезду SCART (EURO AV)

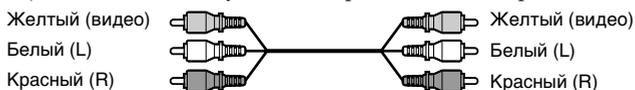
Подключите кабель SCART (EURO AV) (не прилагается). Следите за тем, чтобы подсоединения выполнялись плотно, чтобы избежать гудения и шума. Если подсоединение выполняется с помощью кабеля SCART (EURO AV), убедитесь, что телевизор может принимать сигналы S VIDEO или RGB. См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому телевизору.

Если Вы установите пункт “LINE” в положение “S VIDEO” или “RGB” в меню “УСТАНОВКИ” на дисплее установок (стр. 69), используйте соединительный шнур SCART (EURO AV), соответствующий каждому сигналу.



B Подключение к входным видеогнездам

Подключите желтые штекеры соединительного аудио-/видеошнура (прилагается) к желтым (видео) гнездам. Вы получите изображение стандартного качества.



Красный и белый штекеры используются для подключения к аудиогнездам (стр. 19).

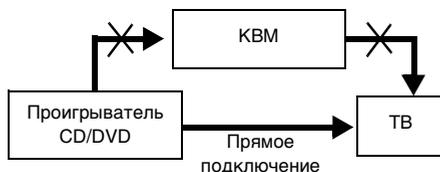
C Подключение к входному гнезду S VIDEO

Подключите шнур S VIDEO (не прилагается). Вы получите изображение высокого качества.



Примечания

- Не подключайте свой проигрыватель к видеомаягнитофону. В противном случае на изображении могут появиться помехи.



- Когда проигрыватель подключен к телевизору с помощью гнезд SCART (EURO AV), при запуске воспроизведения или нажатии любой кнопки, кроме POWER на проигрывателе или I/⏻ на пульте дистанционного управления, в качестве входного источника для телевизора автоматически выбирается проигрыватель. Для просмотра телевизионной программы нажмите кнопку TV/DVD на пульте дистанционного управления, чтобы снова выбрать в качестве входа телевизор.

При воспроизведении диска, записанного в системе цветного телевидения NTSC, проигрыватель будет передавать видеосигнал или отображать дисплей установок и т.п. в системе цветного телевидения NTSC, а на экране телевизора системы цветного телевидения PAL изображение может не появиться. В этом случае откройте отсек диска и выньте диск.

Пункт 2: Подключение аудишнуров

Выберите наиболее подходящую для Вашей системы схему подключения в соответствии со следующей таблицей. Доступные эффекты окружающих звуков будут зависеть от используемых подключений и компонентов.

Выбор схемы подключения

Выберите одну из следующих схем подключения **A** - **D**.

Схема подключения	Подключаемые компоненты
A (стр. 20)	<ul style="list-style-type: none"> • Телевизор (стерео)
B (стр. 21)	<ul style="list-style-type: none"> • Стереусилитель (ресивер) (у которого имеются только аудиовходы L и R или только цифровой вход) • 2 громкоговорителя (передние L и R)
B (стр. 21)	<ul style="list-style-type: none"> • Дека MD/Дека DAT
C (стр. 23)	<ul style="list-style-type: none"> • Усилитель AV (ресивер) с декодером Dolby *Surround (Pro Logic) (у которого имеются только аудиовходы L и R или только цифровой вход) • 3 громкоговорителя (передние L и R и задний (моно)) • 6 громкоговорителей (передние L и R, центральный, задние L и R, низкочастотный громкоговоритель)
D (стр. 25)	<ul style="list-style-type: none"> • Усилитель AV (ресивер), имеющий декодер Dolby Digital, MPEG или DTS** и цифровой вход • 6 громкоговорителей (передние L и R, задние L и R, центральный, низкочастотный громкоговоритель)

* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.

Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories. Конфиденциальная работа не для распространения в печати. У 1992-1997 Dolby Laboratories. Защищено авторским правом.

** "DTS" является товарным знаком Digital Theater Systems, Inc.

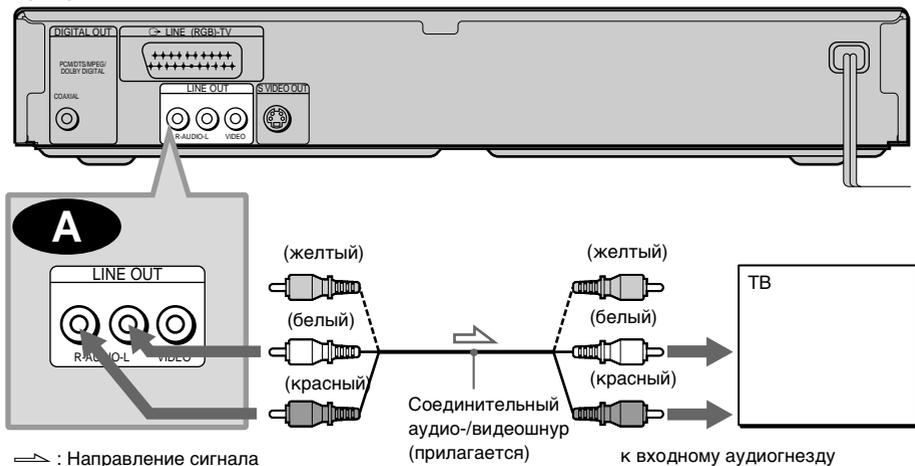
A Подключение к телевизору

В этой схеме подключения звук выдается через громкоговорители телевизора. Если использовался соединительный шнур SCART (EURO AV) в “Пункт 1: Подсоединение видеокабелей **A**” (стр. 17), аудиошнуры к телевизору подключать не нужно.

■ Рекомендуемые эффекты объемного звучания для этой схемы подключения

- ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS (стр. 51)
- КИНОТЕАТР TVS (стр. 51)

Проигрыватель CD/DVD



Желтый штекер используется для видеосигналов (стр. 17).

В Подключение к стереоусилителю (ресиверу) и двум громкоговорителям/Подключение к деке MD или DAT

В этой схеме подключения звук выдается через два передних громкоговорителя, подключенных к стереоусилителю (ресиверу). Если стереоусилитель (ресивер) имеет только входные аудиогнезда L и R, используйте **В-1**. Если на усилителе (ресивере) имеется цифровое входное гнездо, используйте **В-2**. При подключении к деке MD или DAT используйте **В-2**. В этом случае, проигрыватель можно также подключить напрямую к деке MD или DAT используя стереоусилитель (ресивер).

■ Рекомендуемые эффекты объемного звучания только для схемы подключения **В-1**

- СТАНДАРТНЫЙ TVS (стр. 51)

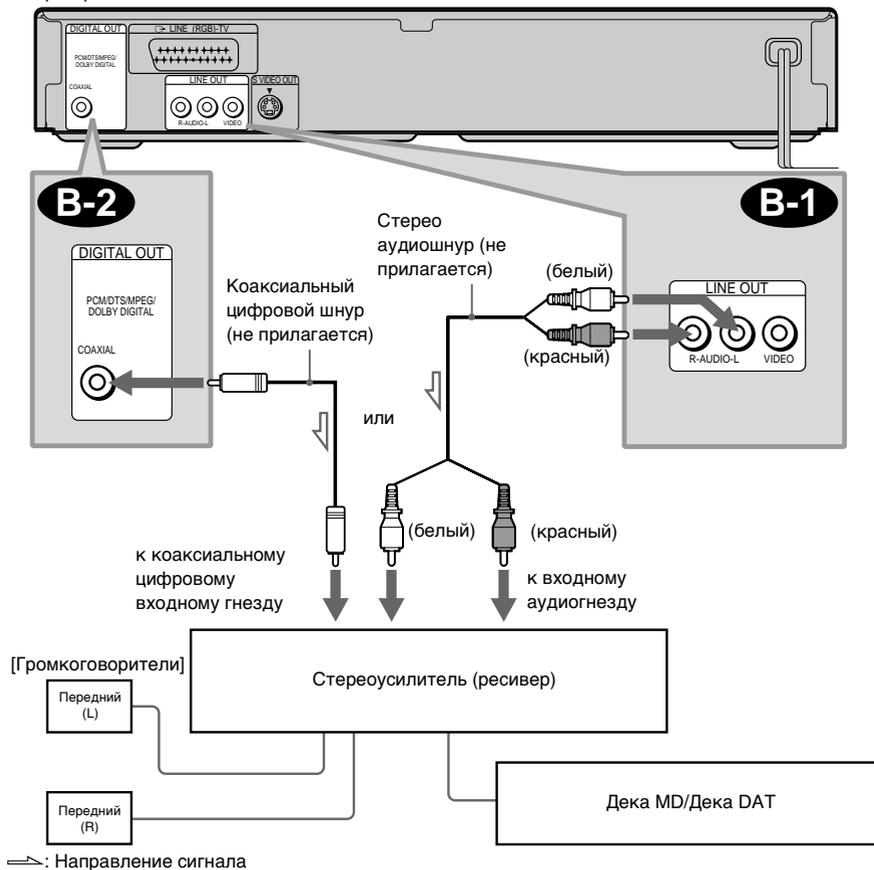
💡 В схеме подключения **В-1** вместо отдельного аудишнура можно использовать прилагаемый соединительный аудио-/видеошнур.

💡 Для наслаждения насыщенными эффектами объемного звучания слушатель должен находиться между громкоговорителями.

Примечание

Если выбран один из эффектов TVS во время воспроизведения DVD диска, то при использовании схемы подключения **В-2** звук из громкоговорителей не будет слышен.

Проигрыватель CD/DVD



С Подключение к усилителю (ресиверу) с декодером Dolby Surround (Pro Logic) и 3 - 6 громкоговорителям

Это подключение позволит Вам наслаждаться эффектами объемного звучания, создаваемым декодером Pro Logic на усилителе (ресивере). Если у Вас есть усилитель AV (ресивер), оснащенный декодером Dolby Digital, аналоговый MPEG или DTS, см. стр. 25.

Эффекты объемного звучания Dolby будут только при воспроизведении дисков со звуком в формате Dolby Surround или многоканального аудио (Dolby Digital). Система Pro Logic использует не менее 3 громкоговорителей (передние L и R и задний (монофонический)). Эффекты объемного звучания будут более заметны, если используются 6 громкоговорителей (передние L и R, центральный, задние L и R и низкочастотный громкоговоритель).

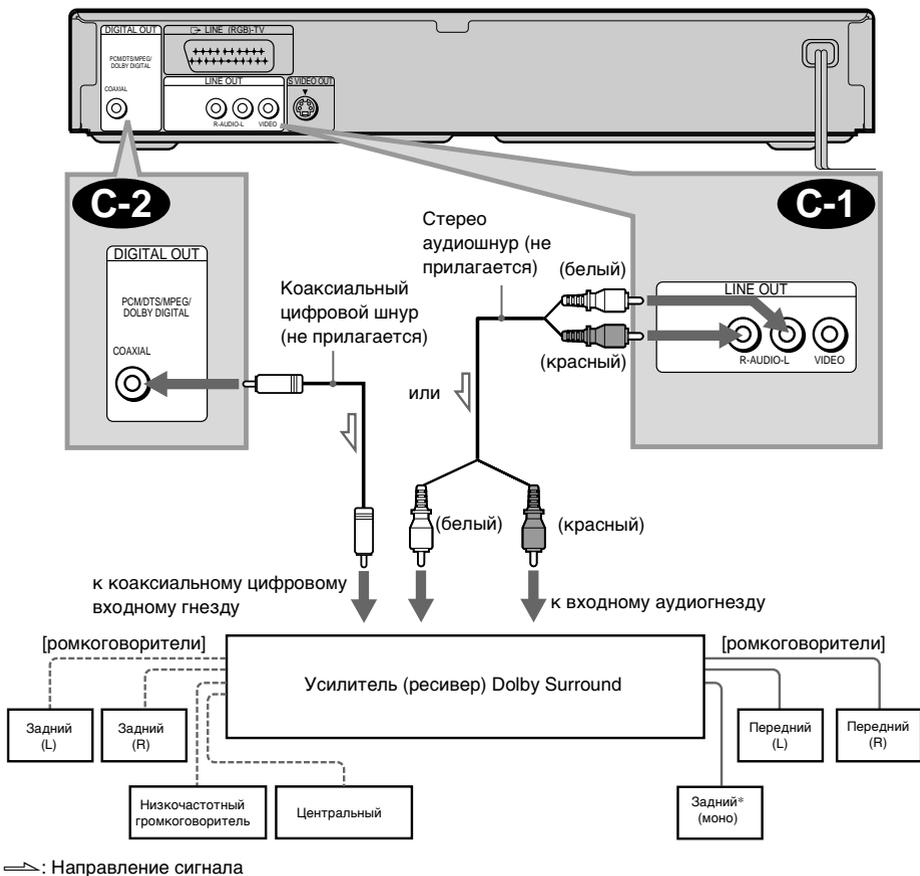
Если на усилителе (ресивере) имеются только аудиовходы R и L, используйте схему **С-1**. Если на усилителе (ресивере) имеется цифровой входной разъем, используйте схему **С-2**.

■ Рекомендуемые эффекты объемного звучания при использовании этой схемы подключения к усилителю (ресиверу)

- Dolby Surround (Pro Logic) (стр. 79)

💡 Правильное положение громкоговорителей см. в инструкциях по эксплуатации усилителя (ресивера).

Проигрыватель CD/DVD



* При подключении 6 громкоговорителей замените монофонический задний громкоговоритель на центральный, два задних и низкочастотный громкоговорители.

D Подключение к усилитель AV (ресивер) с 6 громкоговорителями, цифровым входом и декодером Dolby Digital, Аудиоформат MPEG или DTS

Это подключение позволит использовать функцию декодера Dolby Digital, MPEG или DTS усилителя AV (ресивера). Невозможно прослушивать звуковые эффекты TVS проигрывателя.

■ Рекомендуемые эффекты объемного звучания при использовании этой схемы подключения к усилителю (ресиверу)

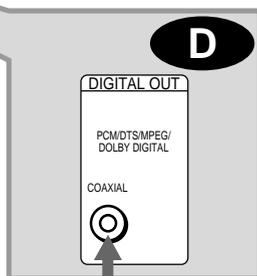
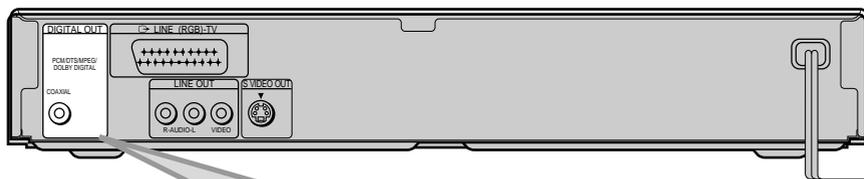
- Dolby Digital (5.1 канальный) (стр. 78)
- DTS (5.1 канальный) (стр. 78)
- Аудиоформат MPEG (5.1 канальный) (стр. 78)

💡 Для усиления эффектов объемного звучания см. раздел, посвященный правильному размещению громкоговорителей в инструкциях по эксплуатации усилителя (ресивера).

Примечание

После завершения подключения обязательно установите пункт “DOLBY DIGITAL” в положение “DOLBY DIGITAL” (стр. 27). Если в усилителе AV (ресивере) имеется декодер DTS, установите пункт “DTS” в положение “ВКЛ” (стр. 27). Если в усилителе AV (ресивере) имеется аудиоформат MPEG, установите пункт “MPEG” в положение “MPEG” (стр. 72). Если в усилителе В противном случае звук из громкоговорителей не будет слышен или будет слышен сильный шум.

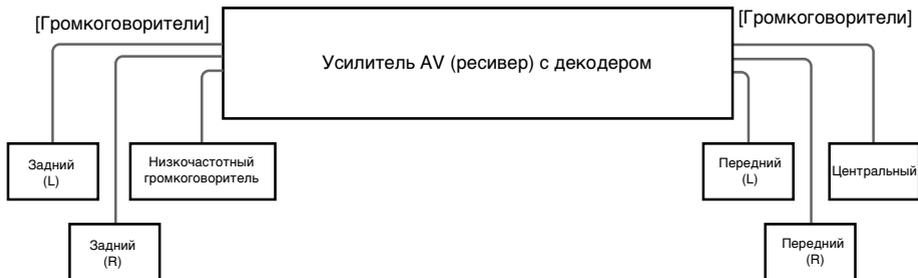
Проигрыватель CD/DVD



Коаксиальный цифровой шнур (не прилагается)



к коаксиальному цифровому входному гнезду



⇒: Направление сигнала

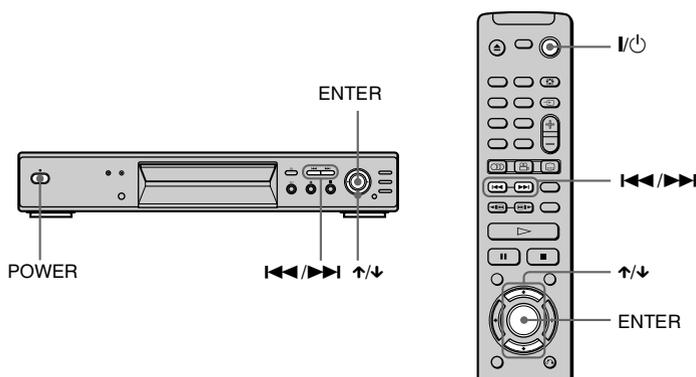
Пункт 3: Подключение кабеля питания

Включите кабели питания проигрывателя и телевизора в электрическую розетку.

Не подключайте кабель питания проигрывателя к “выключаемому” гнезду питания усилителя или ресивера. При отключении питания усилителя или ресивера установки проигрывателя могут быть утеряны.

Пункт 4: Быстрая настройка

Выполните следующие пункты, чтобы начать эксплуатацию проигрывателя с минимальным количеством основных настроек. Для пропуска отдельной настройки нажмите кнопку ►►, для возврата к предыдущему пункту нажмите кнопку ◀◀.



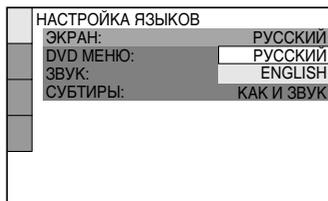
- 1 Включите телевизор.
- 2 Выберите входной видеосигнал от проигрывателя на телевизоре.
- 3 Нажмите кнопку POWER на проигрывателе и нажмите I/⏻ на пульте дистанционного управления.

Нажмите [ENTER], чтобы запустить БЫСТРУЮ НАСТРОЙКУ. Если она не появляется, выберите “БЫСТРАЯ” в меню УСТАНОВКА в Меню управления (стр. 13) для запуска быстрой настройки.

4 Нажмите кнопку ENTER, не вставляя диск.

Появится дисплей установок для выбора языка, используемого в экранном дисплее.

Количество имеющихся языков зависит от модели проигрывателя.

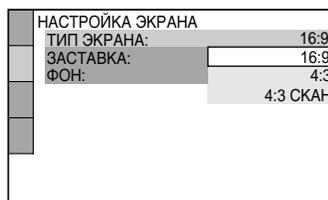


5 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора языка.

Выбранный здесь язык будет использоваться проигрывателем для отображения меню DVD и субтитров.

6 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок форматного соотношения экрана подключаемого телевизора.

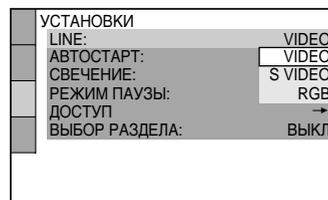


7 Нажимая кнопку ↑/↓, выберите нужный элемент.

Тип телевизора	Значение	Страница
Широкоэкранный телевизор или стандартный телевизор 4:3 с широкоэкранным режимом	16:9	68
Стандартный телевизор 4:3	4:3 или 4:3 СКАН	68

8 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора типа вывода видеосигнала через разъем LINE (RGB)-TV.

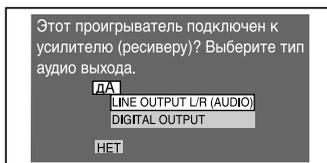


9 Нажимая кнопку \uparrow/\downarrow , выберите нужный элемент.

Сигнал телевизора	Значение	Страница
Видеосигналы	VIDEO	69
Видеосигналы S	S VIDEO	69
Сигналы RGB	RGB	69

10 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора типа гнезда, используемого для подключения к усилителю (ресиверу).

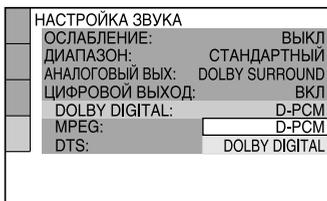


11 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора нужного элемента и нажмите кнопку ENTER.

- После выбора значения “НЕТ” или “LINE OUTPUT L/R (AUDIO)”, быстрая настройка и подключения завершены.
- Если выбрать “DIGITAL OUTPUT”, появится дисплей установок для “DOLBY DIGITAL”. Перейдите к Пункту **12**.

12 Нажимая кнопку \uparrow/\downarrow , выберите нужный элемент.

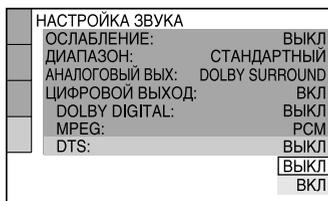
Выберите элемент, который соответствует аудиосоединению, выбранному на стр. 21 - 25 (с **B** до **D**).



Тип подключения аудиошнура	Значение	Страница
B-2 C-2	D-PCM	72
D	DOLBY DIGITAL (только если в усилителе (ресивере) имеется декодер Dolby Digital)	72

13 Нажмите кнопку ENTER.

Высветится элемент DTS.



14 Нажимая кнопку ↑/↓, выберите нужный элемент.

Выберите элемент, который соответствует аудиосоединению, выбранному на стр. 21 - 25 (с **B** до **D**).

Тип подключения аудиоснура	Значение	Страница
B-2 C-2	ВЫКЛ	74
D	ВКЛ (только если в усилителе/ресивере имеется декодер DTS)	74

15 Нажмите кнопку ENTER.

Быстрая настройка завершена. Все операции по подключению и настройке завершены.

Если в усилителе AV (ресивере) имеется аудиодекодер MPEG, установите “MPEG” в положение “MPEG” (стр. 73).

Примечание

Прямой запуск быстрой настройки возможен только один раз.

Чтобы повторно запустить быструю настройку, выберите “БЫСТРАЯ” в меню УСТАНОВКА в Меню управления (стр. 65).

Наслаждение эффектами объемного звучания

Чтобы получить удовольствие от эффектов объемного звучания данного проигрывателя или усилителя (ресивера), необходимо настроить следующие элементы, как описано ниже для аудиосоединения, выбранного на стр. 21 - 25 (с **B** до **D**). Каждая из этих установок является установками по умолчанию. При первом подключении проигрывателя их изменять не нужно.

Инструкции по использованию дисплея установок см. на стр. 68.

Аудиосоединение (стр. с 19 по 25)

A

Дополнительных установок не требуется.

B-1 C-1

Элемент	Значение	Страница
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ	DOLBY SURROUND	71

- Если звук искажается, даже после уменьшения громкости, установите пункт “ОСЛАБЛЕНИЕ” в положение “ВКЛ” (стр. 71).

B-2 C-2 D

Элемент	Значение	Страница
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ	DOLBY SURROUND	71
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД	ВКЛ	72

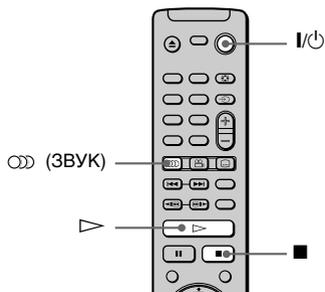
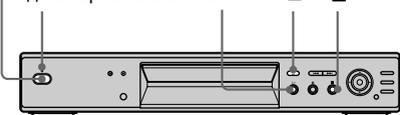
Воспроизведение дисков

В зависимости от DVD или VIDEO CD дисков, некоторые операции могут отличаться или будут ограничены.

См. инструкцию, прилагаемую к диску.

POWER

индикатор питания



1 Включите телевизор.

2 Выберите входной видеосигнал от проигрывателя на телевизоре.

При использовании усилителя (ресивера)

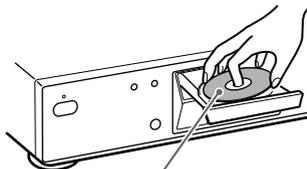
Включите усилитель (ресивер) и выберите соответствующий канал.

3 Нажмите кнопку POWER на проигрывателе.

Проигрыватель перейдет в режим ожидания, и индикатор питания загорится красным.

4 Нажмите кнопку на проигрывателе и вставьте диск в отсек дисков.

Проигрыватель автоматически включится, и индикатор питания загорится зеленым.



Стороной для воспроизведения вниз

5 Нажмите кнопку .

Отсек дисков закроется, и проигрыватель начнет воспроизведение (непрерывное воспроизведение). Отрегулируйте громкость на телевизоре или усилителе (ресивере).

После выполнения пункта 5

В зависимости от диска, на экране телевизора может появиться меню. Вы можете воспроизводить диск в диалоговом режиме, следуя инструкциям меню. DVD (стр. 35), VIDEO CD (стр. 36).

Для включения проигрывателя

Нажмите кнопку POWER на проигрывателе. Проигрыватель перейдет в режим ожидания, и индикатор питания загорится красным. Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления. Проигрыватель включится, и индикатор питания загорится зеленым. В режиме ожидания проигрыватель также можно включить нажатием кнопки  на проигрывателе или нажатием кнопки .

Для выключения проигрывателя

Нажмите кнопку **I/⏻** на пульте дистанционного управления. Проигрыватель перейдет в режим ожидания, и индикатор питания загорится красным. Для отключения питания проигрывателя нажмите кнопку **POWER** на проигрывателе. При воспроизведении диска не выключайте проигрыватель путем нажатия кнопки **POWER**. Это может привести к сбросу установок меню. Прежде чем выключить питание проигрывателя, сначала нажмите кнопку **■**, чтобы остановить воспроизведение и затем нажмите **I/⏻** на пульте дистанционного управления.

Примечания относительно воспроизведения звуковых дорожек DTS на CD диске

- Когда воспроизводятся CD диски с кодировкой DTS, возможен сильный шум через аналоговые стереогнезда слышен шум. Во избежание возможного повреждения аудиосистемы, при подключении аналоговых стереогнезд проигрывателя к системе усилителя пользователю следует предпринять соответствующие меры предосторожности. Чтобы получить удовольствие при воспроизведении звука DTS Digital Surround™, внешнюю систему 5.1-канального декодера следует подключить к цифровым гнездам проигрывателя.
- При воспроизведении звуковых дорожек DTS на CD диске, установите для звука режим “СТЕРЕО” с помощью кнопки **⏮** (звук) на пульте дистанционного управления (стр. 49).

- Прежде чем начать воспроизведение звуковых дорожек DTS, сначала подключите проигрыватель к компоненту аудиооборудования, имеющему встроенный декодер DTS. Сигналы DTS выводятся проигрывателем через гнездо **DIGITAL OUT (COAXIAL)**, даже если на дисплее установок для параметра “DTS” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” установлено значение “ВЫКЛ” (стр. 74); это может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

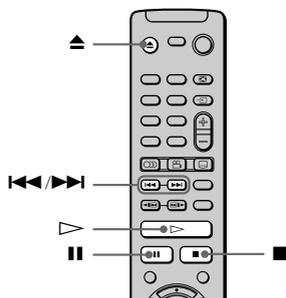
Примечания относительно воспроизведения DVD дисков со звуковыми дорожками DTS

- Аудиосигналы DTS выводятся только через гнездо **DIGITAL OUT (COAXIAL)**.
- При подключении проигрывателя к аудиооборудованию, не имеющему декодера DTS, не устанавливайте в настройках звука для параметра “DTS” значение “ВКЛ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” (стр. 74). Через громкоговорители могут быть выведены сильные шумы, что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.
- При воспроизведении DVD диска со звуковыми дорожками DTS установите в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” для параметра “DTS” значение “ВКЛ” (стр. 71).

Примечание

В случае, если диск не воспроизводится, а проигрыватель или пульт дистанционного управления не используется в течение более 30 минут, проигрыватель автоматически переходит в режим ожидания (Функция автоматического отключения питания).

Дополнительные операции



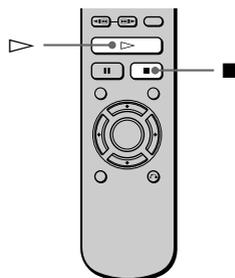
Для	Операция
Остановки	Нажмите кнопку ■
Паузы	Нажмите кнопку
Возобновления воспроизведения после паузы	Нажмите кнопку или ▷
Перехода к следующей главе, дорожке или сцене в режиме непрерывного воспроизведения	Нажмите кнопку ▷▷
Возврата к предыдущей главе, дорожке или сцене в режиме непрерывного воспроизведения	Нажмите кнопку ◀◀
Остановки воспроизведения и извлечения диска	Нажмите кнопку ▲

Возобновление воспроизведения с точки, где был остановлен диск

(Возобновленное воспроизведение)



В случае остановки диска проигрыватель запоминает точку, в которой была нажата кнопка ■, а на дисплее передней панели появится индикация “RESUME”. Пока отсек дисков остается закрытым, возможность возобновленного воспроизведения остается, даже если проигрыватель перейдет в режим ожидания в результате нажатия кнопки I/⏻ на пульте дистанционного управления.



1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

На дисплее передней панели появится индикация “RESUME”, а воспроизведение диска можно начать с того места, где он был остановлен.

Если индикация “RESUME” не появится, возобновленное воспроизведение невозможно.

2 Нажмите кнопку ▷.

Проигрыватель начнет воспроизведение с точки, где был остановлен диск в пункте 1.

💡 Чтобы начать воспроизведение с начала диска, дважды нажмите кнопку ■, затем нажмите ▷.

Примечания

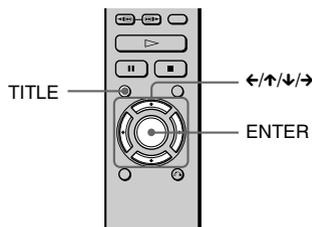
- В зависимости от точки, в которой был остановлен диск, имеется вероятность, что проигрыватель не возобновит воспроизведение именно с нее.
- Точка, в которой был остановлен диск, стирается в следующих случаях:
 - питание проигрывателя было отключено нажатием на нем кнопки POWER.
 - был изменен режим воспроизведения.
 - были изменены настройки на дисплее установок.

Использование меню DVD диска

Некоторые диски содержат “меню произведений” или “меню DVD”. На некоторых DVD дисках они могут называться просто “меню” или “произведение”.

Использование меню произведений

DVD диск разделен на длинные участки изображения или музыкальные фрагменты, называемые “произведениями”. При воспроизведении DVD диска, содержащего несколько произведений, с помощью меню произведений можно выбрать то, которое нужно Вам.



1 Нажмите кнопку TITLE.

На экране телевизора появится меню произведений. Содержание меню меняется в зависимости от диска.

2 Нажмите кнопку ←/↑/↓/→ для выбора произведения, которое требуется воспроизвести.

3 Нажмите кнопку ENTER.

Проигрыватель начнет воспроизводить выбранное произведение.

4 Следуйте инструкциям меню для выполнения операций в диалоговом режиме.

См. инструкции, прилагаемые к диску, поскольку процедуры могут меняться в зависимости от VIDEO CD диска.

Для возврата в меню

Нажмите кнопку  RETURN.

 Для воспроизведения без использования функции PBC нажмите кнопку  для выбора дорожки, когда проигрыватель находится в режиме останова, затем нажмите кнопку  или ENTER. На экране телевизора появится сообщение “Воспроизведение без функции PBC”, и проигрыватель начнет непрерывное воспроизведение. Вы не можете воспроизводить неподвижные изображения, например, экран меню.

 Для возврата к воспроизведению PBC нажмите дважды кнопку , а затем кнопку .

Примечание

В зависимости от VIDEO CD диска, в инструкции, прилагаемой к диску, в пункте 3 вместо сообщения “Нажмите кнопку ENTER” может появиться “Нажмите кнопку SELECT”. В этом случае нажмите кнопку .

Различные функции режимов воспроизведения

(Программного воспроизведения, Произвольного воспроизведения, Повторного воспроизведения или повторного воспроизведения A-B)



Можно задать следующие режимы воспроизведения

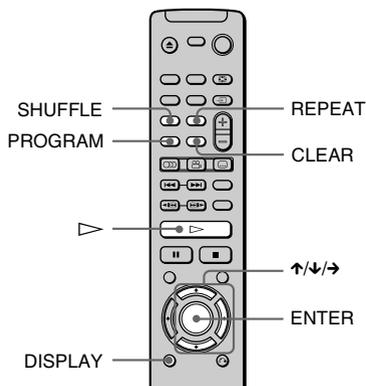
- Программного воспроизведения (стр. 38)
- Произвольного воспроизведения (стр. 40)
- Повторного воспроизведения (стр. 41)
- Повторного воспроизведения A-B (стр. 42)

Примечания

- Программа отменяется, если:
 - открывается или закрывается отсек дисков.
 - проигрыватель переходит в режим ожидания в результате нажатия кнопки  на пульте дистанционного управления.
 - питание было отключено нажатием кнопки питания на проигрывателе.
- При воспроизведении VIDEO CD с функцией PBC сначала необходимо отменить воспроизведение PBC, затем задать режим воспроизведения (кроме тех случаев, когда необходимо задать повторное воспроизведение A-B для движущихся изображений).

Создание собственной программы (программное воспроизведение)

Содержимое диска можно воспроизводить в нужном Вам порядке; для этого нужно задать последовательность произведений, глав или дорожек, имеющиххся на диске, чтобы создать собственную программу. Можно программировать до 99 произведений, глав и дорожек.



1 Нажмите кнопку DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Отображается Меню управления.

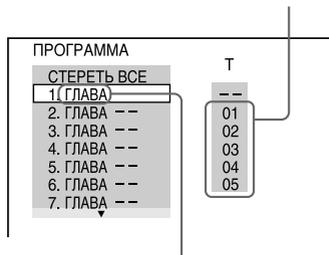
2 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра [PROGRAM] (ПРОГРАММА) и нажмите кнопку ENTER.



3 Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора параметра “УСТАНОВ→” и нажмите кнопку ENTER.

Появляется дисплей для программирования.

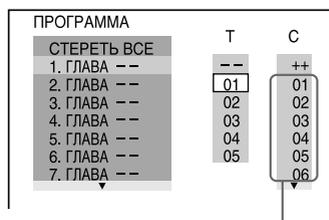
Дорожки или произведения, записанные на диске



Индикация “РАЗДЕЛ” отображается при воспроизведении VIDEO CD или CD диска.

4 Нажмите кнопку \rightarrow .

Курсор перемещается к произведению или дорожке (в данном случае к “01”).



Главы, записанные на диске

5 Выберите произведения, главы или дорожки, которые требуется включить в программу.

■ При воспроизведении DVD диска

Например, выберите главу “03” произведения “02”.

Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора “02” в столбце “T”, затем нажмите кнопку ENTER.

ПРОГРАММА		T	C
СТЕРЕТЬ ВСЕ		--	++
1. ГЛАВА	--	01	01
2. ГЛАВА	--	02	02
3. ГЛАВА	--	03	03
4. ГЛАВА	--	04	04
5. ГЛАВА	--	05	05
6. ГЛАВА	--	05	05
7. ГЛАВА	--	05	06

Далее нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора "03" в столбце "C", затем нажмите кнопку ENTER.

ПРОГРАММА		T
СТЕРЕТЬ ВСЕ		--
1. ГЛАВА	(02-03)	01
2. ГЛАВА		02
3. ГЛАВА	--	03
4. ГЛАВА	--	04
5. ГЛАВА	--	04
6. ГЛАВА	--	05
7. ГЛАВА	--	05

Выбранная глава и произведение.

■ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска

Например, выберите дорожку "02". Нажмите кнопку \uparrow/\downarrow для выбора "02" в столбце "T", затем нажмите кнопку ENTER.

Выбранная дорожка

ПРОГРАММА		T	0:15:30
СТЕРЕТЬ ВСЕ		--	
1. РАЗДЕЛ	(02)	01	
2. РАЗДЕЛ		02	
3. РАЗДЕЛ	--	03	
4. РАЗДЕЛ	--	04	
5. РАЗДЕЛ	--	04	
6. РАЗДЕЛ	--	05	
7. РАЗДЕЛ	--	05	

Общее время запрограммированных дорожек

6 Чтобы запрограммировать другие произведения, главы или дорожки, повторите пункты 4 и 5.

Запрограммированные произведения, главы и дорожки отображаются в порядке выбора.

7 Нажмите кнопку \triangleright для начала программного воспроизведения.

Начинается программное воспроизведение.

По окончании программы ее можно начать заново, нажав кнопку \triangleright .

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR на пульте дистанционного управления или выберите "ВЫКЛ" в пункте 3. Для повторного воспроизведения программы в пункте 3 выберите "ВКЛ" и нажмите кнопку \triangleright .

Для отключения Меню управления

Нажимайте кнопку DISPLAY, пока Меню управления не отключится.

Для смены программы

1 В пункте 4 выберите номер программы, содержащей произведения, главы или дорожки, который требуется изменить, с помощью кнопки \uparrow/\downarrow и нажмите кнопку \rightarrow .

2 Выполните пункт 5 для установки новой программы.

Для отмены порядка программы

Для отмены порядка запрограммированных произведений, глав или дорожек нажмите кнопку \uparrow и в пункте 4 выберите "СТЕРЕТЬ ВСЕ". Для отмены выбранной программы в пункте 4 выберите программу с помощью кнопки \uparrow/\downarrow , затем нажмите кнопку CLEAR или в пункте 5 выберите "--" и нажмите кнопку ENTER.

💡 Можно установить повторное воспроизведение или произвольное воспроизведение запрограммированных произведений, глав или дорожек, нажав кнопку REPEAT или SHUFFLE во время программного воспроизведения.

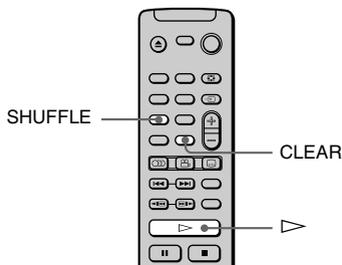
💡 Можно выбрать параметр “ПРОГРАММА”, просто нажав PROGRAM.

Примечание

Число отображаемых произведений, глав или дорожек совпадает с числом произведений, глав или дорожек, записанных на диске.

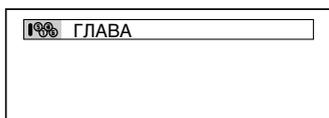
Воспроизведение в произвольном порядке (Произвольное воспроизведение)

Вы можете предоставить проигрывателю возможность “перетасовать” произведения, главы или дорожки и воспроизводить их в произвольной последовательности. В результате “перетасовки” порядок воспроизведения изменяется.



1 Нажмите кнопку SHUFFLE во время воспроизведения.

Отображается Панель управления.



2 Нажимая кнопку SHUFFLE, выберите элемент, который требуется задать.

■ При воспроизведении DVD диска (для программного воспроизведения установлен параметр ВЫКЛ)

- ГЛАВА: Перетасовка произведений и их воспроизведение в произвольном порядке.
- РАЗДЕЛ: Перетасовка глав и их воспроизведение в произвольном порядке.

■ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска (для программного воспроизведения установлен параметр ВЫКЛ)

- ВЫБОР: Перетасовка дорожек и их воспроизведение в произвольном порядке.

■ При воспроизведении VIDEO CD, CD или DVD дисков (для программного воспроизведения установлен параметр ВКЛ)

- ВКЛ: Перетасовка произведений или дорожек, выбранных для программного воспроизведения, и их воспроизведение в произвольном порядке.

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR на пульте дистанционного управления или выберите “ВЫКЛ” в пункте 2.

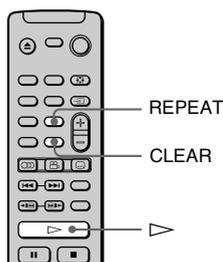
💡 В режиме останова также можно установить, чтобы проигрыватель выполнял “перетасовку”. После нажатия кнопки SHUFFLE для выбора элемента, который необходимо задать, нажмите кнопку ▷. Начинается произвольное воспроизведение.

Примечание

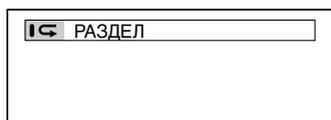
Если выбран параметр “РАЗДЕЛ”, в произвольной последовательности могут воспроизводиться до 200 глав, имеющих на диске.

Неоднократное воспроизведение (Повторное воспроизведение)

Можно неоднократно воспроизводить все произведения, главы или дорожки, имеющиеся на диске, или одно произведение, главу или дорожку. Можно использовать комбинацию режимов произвольного или программного воспроизведения.

**1 Нажмите кнопку REPEAT во время воспроизведения.**

Появится Панель управления.

**2 Нажимая кнопку REPEAT, выберите элемент, который требуется задать.**

■ При воспроизведении DVD диска (для программного и произвольного воспроизведения установлен параметр ВКЛ)

- ДИСК: Повтор всех произведений.
- ГЛАВА: Повтор текущего произведения, имеющегося на диске.

- РАЗДЕЛ: Повтор текущей главы.

■ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска (для программного и произвольного воспроизведения установлен параметр ВЫКЛ)

- ДИСК: Повтор всех произведений, имеющихся на диске.
- ВЫБИР: Повтор текущей дорожки.

■ Когда для программного или произвольного воспроизведения установлен параметр вкл

ВКЛ: Повтор программного или произвольного воспроизведения.

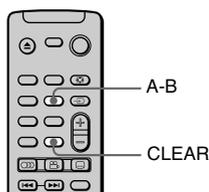
Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите кнопку CLEAR или выберите “ВЫКЛ” в пункте 2.

💡 В режиме останова также можно установить, чтобы проигрыватель выполнял воспроизведение. После нажатия кнопки REPEAT для выбора элемента, который необходимо задать, нажмите кнопку ▷. Начинается Повторное воспроизведение.

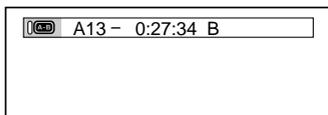
Повтор определенного фрагмента (повтор А-В)

Можно неоднократно воспроизводить определенный фрагмент произведения, главы или дорожки. (Эта функция полезна, когда Вы хотите, например, выучить наизусть стихотворение и т.д.)



1 Во время воспроизведения, после того, как найдена точка начала (точка А) фрагмента, который требуется воспроизвести несколько раз, нажмите кнопку А-В.

Появится Панель управления. Точка начала (точка А) установлена.



2 По достижении точки окончания (точка В) еще раз нажмите кнопку А-В.

Отображаются установленные точки, и проигрыватель начинает повторное воспроизведение этого определенного фрагмента.

Во время повторного воспроизведения А-В на дисплее передней панели появляется индикация “А-В”.

Примечания

- Повтор А-В можно задать только для одного определенного фрагмента.
- Если задан повтор А-В, отменяются настройки для произвольного воспроизведения, повторного воспроизведения и программного воспроизведения.

Для возврата к воспроизведению в обычном режиме

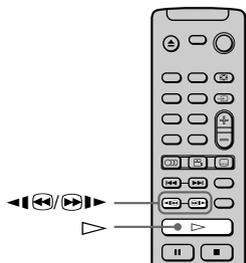
Нажмите кнопку CLEAR.

Поиск определенного места на диске

(Сканирование, Замедленное воспроизведение)



Можно быстро найти определенное место на диске путем просмотра изображения и замедленного воспроизведения.



Примечание

Некоторые диски DVD/VIDEO CD могут не поддерживать некоторые перечисленные выше операции.

Быстрый поиск места путем перемотки вперед или назад (Сканирование)

Нажмите \lll или \ggg во время воспроизведения диска. После того, как найден нужный фрагмент, нажмите \triangleright , чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения. При каждом нажатии кнопки \lll или \ggg во время сканирования изменяется скорость воспроизведения. Имеются три скорости. После каждого нажатия дисплей изменяется следующим образом:

Направление воспроизведения
 $x2 \triangleright$ (только DVD/CD) $\rightarrow 1 \ggg \rightarrow 2 \ggg$

Противоположное направление
 $x2 \lll$ (только DVD) $\rightarrow 1 \lll \rightarrow 2 \lll$

Скорость воспроизведения $x2 \triangleright / x2 \lll$ превышает обычную в два раза.
 Скорость воспроизведения $2 \ggg / 2 \lll$ быстрее, чем $1 \ggg / 1 \lll$.

Поиск нужного эпизода путем просмотра на экране (Замедленное воспроизведение)



Эту функцию можно использовать только для DVD или VIDEO CD дисков. Нажмите \lll или \ggg , когда проигрыватель находится в режиме паузы. Чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения, нажмите \triangleright .

При каждом нажатии кнопки \lll или \ggg во время замедленного воспроизведения изменяется скорость воспроизведения. Имеются две скорости. После каждого нажатия индикация изменяется следующим образом:

Направление воспроизведения
 $2 \ggg \leftrightarrow 1 \ggg$

Противоположное направление (только DVD)
 $2 \lll \leftrightarrow 1 \lll$

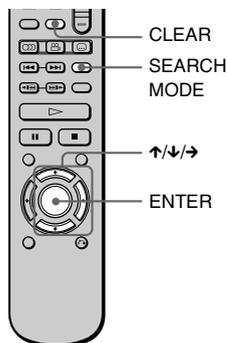
$2 \ggg / 2 \lll$ скорость воспроизведения медленнее, чем $1 \ggg / 1 \lll$.

Поиск произведения/ главы/дорожки/ индекса/сцены (Режим поиска)



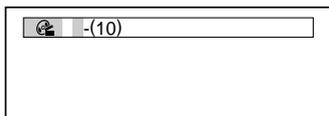
На DVD диске можно искать произведение или главу, а на VIDEO CD или CD диске - дорожку, индекс или сцену.

Так как на диске произведениям и дорожкам присвоены уникальные номера, можно выбрать нужную, введя этот номер. Кроме того, можно выполнить поиск сцены, введя временной код.



1 Нажмите кнопку SEARCH MODE во время воспроизведения.

Появится Панель управления. “-(*)” появится рядом со значком на панели управления (** - это цифра). Цифра в скобках обозначает общее количество произведений, дорожек, сцен и т.д. на диске.



2 Нажимая кнопку SEARCH MODE, выберите способ поиска.

■ При воспроизведении DVD диска выберите

(ГЛАВА), (РАЗДЕЛ), (ВРЕМЯ/ТЕКСТ) или (ЦИФРОВОЙ ВВОД)

Выберите “ВРЕМЯ/ТЕКСТ”, чтобы найти начало, введя временной код.

■ При воспроизведении VIDEO CD диска

(ВЫБОР), (ИНДЕКС)

■ При воспроизведении VIDEO CD диска с функцией PBC

выберите (СЦЕНА)

■ При воспроизведении CD диска

(ВЫБОР) или (ИНДЕКС)

3 Выберите номер требуемого произведения, главы, дорожки, сцены и т.д., нажав ↑/↓, чтобы выбрать цифру, и → для перемещения курсора.

Например, чтобы найти сцену через 2 часа, 10 минут и 20 секунд от начала, выберите “ВРЕМЯ/ТЕКСТ” в пункте 2 и введите “2:10:20”.

Если сделана ошибка

Отмените введенную цифру, нажав кнопку CLEAR, затем выберите другой номер.

4 Нажмите кнопку ENTER.

Проигрыватель начнет воспроизведение с выбранного значения.

💡 Если при воспроизведении диска необходимо ввести номер, выберите “ЦИФРОВОЙ ВВОД” в Пункте 2.

Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения, на дисплее передней панели



Можно проверить такую информацию о диске, как оставшееся время, общее количество произведений на DVD или дорожек на CD или VIDEO CD диске, с помощью дисплея передней панели (стр. 9).



Нажмите кнопку TIME/TEXT.

При каждом нажатии кнопки TIME/TEXT во время воспроизведения диска показания на дисплее изменяются следующим образом:

При воспроизведении DVD диска

Время воспроизведения и номер текущего произведения

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	1:03	24	

Оставшееся время текущего произведения

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	-1:15	36	

Время воспроизведения и номер текущей главы

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	022	30	

Оставшееся время текущей главы

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	-01	320	

Текст

SONY HITS/5

При воспроизведении VIDEO CD диска (без функций PBC) или CD диска

Время воспроизведения и номер текущей дорожки

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	2:25	

Оставшееся время текущей дорожки

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	-1:50	

Время воспроизведения диска

MIN	SEC
32	12

Оставшееся время диска

MIN	SEC
-20	18

Текст

SONY HITS/5

💡 При воспроизведении VIDEO CD с функциями PBC отображается номер сцены и время воспроизведения.

💡 Время воспроизведения, прошедшее с начала и оставшееся до конца текущей главы, произведения, дорожки, сцены или диска также появится на экране телевизора. Инструкции по чтению данной информации см. в разделе “Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения”.

Примечание

В зависимости от типа воспроизводимого диска и режима воспроизведения вышеупомянутая информация может не отображаться.

Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения



Можно проверить время воспроизведения, прошедшее с начала и оставшееся до конца текущего произведения, главы или дорожки, а также общее время воспроизведения, прошедшее с начала и оставшееся до конца диска. Кроме того, можно проверить текст DVD/CD, записанный на диске.



1 Нажмите кнопку DISPLAY один раз во время воспроизведения.

Появится строка состояния.



2 Нажимая кнопку TIME/TEXT, измените информацию о времени.

Способ отображения и типы изменяемого времени зависят от воспроизводимого диска.

■ При воспроизведении DVD диска

- T **:***:**
Время воспроизведения текущего произведения
- T-***:**
Оставшееся время текущего произведения
- C **:***:**
Время воспроизведения текущей главы
- C-***:**
Оставшееся время текущей главы

■ При воспроизведении VIDEO CD диска с функциями PBC

- **:***
Время воспроизведения текущей сцены

■ При воспроизведении VIDEO CD диска (без функций PBC) или CD диска

- T **:***
Время воспроизведения текущей дорожки

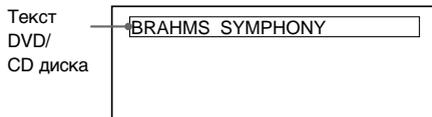
- T-***:**
Оставшееся время текущей дорожки
- D **:***
Время воспроизведения текущего диска
- D-***:**
Оставшееся время воспроизведения текущего диска

Для отключения строки состояния

Нажимайте кнопку DISPLAY, пока не отключится Строка состояния.

Проверка текста DVD/CD диска

Нажимая кнопку TIME/TEXT в пункте 2, отобразите текст, записанный на DVD/CD диске.



💡 Если текст DVD/CD диска не убирается на одной строке, целиком его можно просмотреть, прокручивая на дисплее передней панели.

💡 Можно непосредственно выбрать время и текст, нажав кнопку TIME/TEXT.

Примечания

- Могут отображаться только буквы алфавита.
- На этом проигрывателе может отображаться только такой текст первого уровня DVD/CD диска, как названия дисков или произведений.

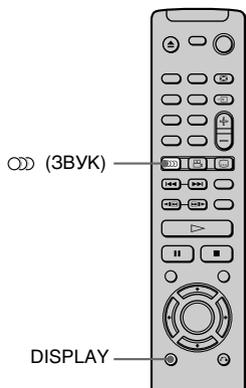
Изменение параметров звука



Если дорожки на DVD диске записаны на нескольких языках, при его воспроизведении можно выбрать нужный язык.

Если звук на DVD диске записан в нескольких форматах (PCM, Dolby Digital, аудиоформат MPEG или DTS), при его воспроизведении можно выбрать нужный формат звука.

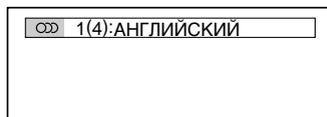
При воспроизведении стерео CD или VIDEO CD дисков можно выбрать звук левого или правого канала и прослушивать его и через левый, и через правый громкоговоритель. (В этом случае стереоэффект звука исчезает.) Например, при воспроизведении диска с записью песни, в которой вокал воспроизводится через правый канал, а инструменты - через левый, можно выбрать левый канал и прослушивать инструментальную партию через оба громкоговорителя.



1 Нажмите кнопку (звук) во время воспроизведения.

Отображается Панель управления.

Цифра в скобках обозначает общее число имеющихся аудиосигналов.



2 Нажимая кнопку (звук), выберите нужный аудиосигнал.

■ При воспроизведении DVD диска

В зависимости от DVD диска, языки, доступные для выбора, могут быть различными. Отображаемые 4 символа означают код языка. Чтобы определить, какой язык означает тот или иной код, см. список кодов языков на стр. 83. Если один и тот же язык отображается несколько раз, DVD диск записан с использованием нескольких форматов звука.

■ При воспроизведении VIDEO CD или CD диска

Параметр по умолчанию выделен подчеркиванием.

- СТЕРЕО: Стандартный стереозвук
- 1/L (Л): Звук левого канала (монофонический)
- 2/R (П): Звук правого канала (монофонический)

Примечания

- Для дисков, запись на которых выполнена не в нескольких форматах звука, звук можно изменять.
- При воспроизведении DVD диска звук может меняться автоматически.

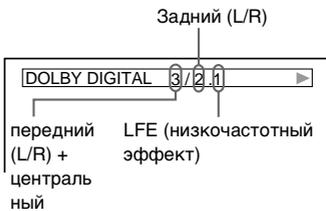
Проверка формата аудиосигнала

DVD

Если во время воспроизведения дважды нажата кнопка DISPLAY, отображается формат текущего аудиосигнала (Dolby Digital, аудиоформат MPEG, DTS, PCM и т.д.), как представлено ниже.

Пример

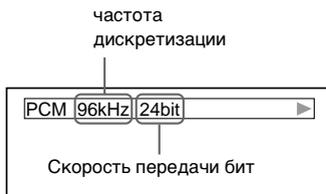
- Dolby Digital 5.1 -канальный



- Dolby Digital 3 -канальный



- PCM (Стерео)



Об аудиосигналах

Аудиосигналы, записанные на диске, содержат звуковые элементы (каналы), представленные ниже. Каждый канал выводится на отдельный громкоговоритель.

- Передний (L)

- Передний (R)
- Центральный
- Задний (L)
- Задний (R)
- Задний (моно): Это могут быть преобразованные сигналы Dolby Surround Sound или монофонические задние аудиосигналы звука в формате Dolby Digital.
- Сигнал LFE (низкочастотный эффект)

Примечание

Если "DTS" установлен в положение "ВЫКЛ" в меню "НАСТРОЙКА ЗВУКА", параметр выбора дорожек DTS не появится на экране, даже если диск содержит дорожки DTS (стр. 74).

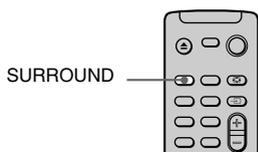
Установки виртуального объемного звучания ТВ

(TVS)   

При подсоединении стереотелевизора или 2 передних громкоговорителей, функция виртуального объемного звучания ТВ позволяет прослушивать эффекты объемного звука, используя объемные фонограммы, имитирующие виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L: левый, R: правый); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Эта функция предназначена для работы с гнездами LINE OUT L/R (AUDIO) (AUDIO) и LINE (RGB)-TV.

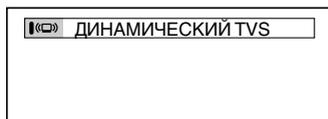
Следует отметить, что если при воспроизведении DVD диска выбрана одна из установок TVS, проигрыватель не выводит следующие сигналы через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL):

- сигналы Dolby Digital (если в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” для параметра “DOLBY DIGITAL” установлено значение “D-PCM”) (стр. 73).
- аудиосигналы MPEG аналоговый телевизора.



1 Нажмите кнопку SURROUND во время воспроизведения.

Отображается Панель управления.



2 Нажимая кнопку SURROUND, выберите один из типов звука TVS (Виртуального объемного звучания ТВ).

См. объяснения, приводимые для каждого элемента.

- ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS
- КИНОТЕАТР TVS
- НОЧНОЙ TVS
- СТАНДАРТНЫЙ TVS

Для сброса установок TVS

В пункте 2 выберите “ВЫКЛ”.

ДИНАМИЧЕСКИЙ TVS (Виртуальное объемное звучание ТВ)

Используются объемные фонограммы, имитирующие виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Эффект фонограммы явно заметен и четко воспроизводит каждый акустический элемент звуковой дорожки.

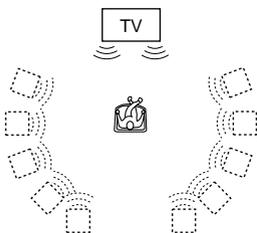
Этот режим эффективен, если расстояние между передними левым (L) и правым (R) громкоговорителями мало, как, например, между встроенными громкоговорителями стереотелевизора.



КИНОТЕТР TVS (Виртуальное объемное звучание ТВ)

Используются объемные фонограммы, имитирующие виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Виртуальные громкоговорители имитируются, как показано на рисунке ниже. Это придает звуку расширенный эффект, заполняющий пространство вокруг слушателя.

Этот режим эффективен, если расстояние между передними левым (L) и правым (R) громкоговорителями мало, как, например, между встроенными громкоговорителями стереотелевизора.



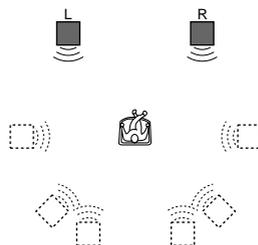
НОЧНОЙ TVS (Виртуальное объемное звучание ТВ)

Уровень громких звуков, например, взрывов, снижается, а тихие звуки остаются без изменения. Эта функция полезна, если Вы не желаете беспокоить других людей, но хотите слышать диалоги и наслаждаться эффектами объемного звучания КИНОТЕАТР TVS.

СТАНДАРТНЫЙ TVS (Виртуальное объемное звучание ТВ)

Используются объемные фонограммы, имитирующие виртуальные задние громкоговорители на основе звука, выводимого через передние громкоговорители (L, R); при этом реальные задние громкоговорители не используются. Виртуальные громкоговорители имитируются, как показано на рисунке ниже.

Пользуйтесь этим параметром, если нужно использовать режим TVS с 2 отдельными громкоговорителями и сохранить качество звучания.



L: левый передний громкоговоритель
R: правый передний громкоговоритель
☐: виртуальные громкоговорители

💡 Можно также изменить установки TVS, нажав кнопку SURROUND на проигрывателе. Если выбрана любая установка TVS, кроме "ВЫКЛ", на проигрывателе загорается индикация.

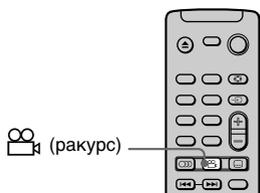
Примечания

- При выборе эффекта звук кратковременно прерывается.
- Когда воспроизводимый сигнал не содержит составляющей для задних громкоговорителей (стр. 51), трудно уловить эффекты объемного звука.
- При выборе одного из режимов TVS отключите установки объемного звука на подключенном телевизоре или усилителе (ресивере).
- Слушатель должен находиться между громкоговорителями, а сами громкоговорители должны быть равноудалены друг от друга и размещены в одинаковых условиях. В противном случае эффект TVS может быть мало заметен.
- Функция НОЧНОЙ TVS работает только для аудиодисков Dolby Digital и MPEG. Однако не все диски реагируют на функцию НОЧНОЙ TVS одинаково.
- Если используется гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL), а “DOLBY DIGITAL” устанавливается в положение “DOLBY DIGITAL” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА”, из громкоговорителей будет слышен звук, но эффект TVS будет отсутствовать.

Смена ракурсов

Если на DVD диске записаны сцены с несколькими ракурсами, на дисплее передней панели появляется индикация “РАКУРС”. Можно изменять ракурс для просмотра.

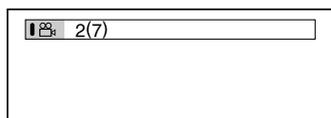
Например, при воспроизведении сцены, изображающей движение поезда, не прерывая движения поезда, можно отобразить вид, открывающийся либо спереди поезда, либо из его левого или правого окна.



1 Нажмите кнопку (ракурс) во время воспроизведения диска.

Отображается Панель управления.

Цифра в скобках обозначает общее число имеющихся ракурсов.



2 Нажимая кнопку , выберите номер ракурса.

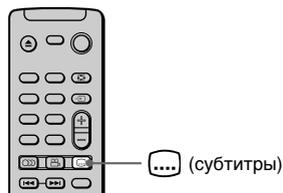
Сцена изменяется с учетом выбранного ракурса.

Примечание

В зависимости от DVD диска может оказаться невозможным изменить ракурс, даже если на диске имеется запись, содержащая несколько ракурсов.

Отображение субтитров

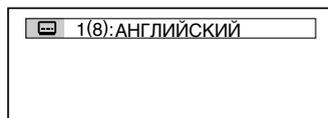
Если на диске записаны субтитры, во время воспроизведения их можно по желанию включать и выключать. Если на диске записаны субтитры на нескольких языках, можно изменить язык субтитров во время воспроизведения и по желанию включать и выключать их. Например, можно выбрать язык, который Вы изучаете, и включить субтитры для лучшего понимания.



1 Нажмите кнопку (субтитры) во время воспроизведения диска.

Отображается Панель управления.

Цифра в скобках обозначает общее число языков субтитров.



2 Нажимая кнопку (субтитры), выберите нужный язык.

В зависимости от DVD диска, языки, доступные для выбора, могут быть различными.

Отображаемые 4 символа означают код языка. Чтобы определить, какой язык означает тот или иной код, см. список кодов языков на стр. 83.

Для отключения субтитров

В пункте 2 выберите “ВЫКЛ”.

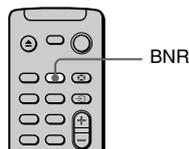
Примечание

В зависимости от DVD диска может оказаться невозможным изменить язык субтитров, даже если на диске записаны субтитры на нескольких языках.

Регулировка качества изображения

(BNR)  

С помощью функции снижения уровня матричных помех (BNR) регулируется качество изображения путем ослабления “матричных помех” или мозаичного узора, появляющегося на экране телевизора.



1 Нажмите кнопку BNR во время воспроизведения диска.

Отображается Панель управления.



2 Нажимая кнопку BNR, выберите уровень.

С увеличением значения мозаичный узор на экране телевизора будет постепенно исчезать.

- 1: снижение уровня “матричных помех”.
- 2: снижение уровня “матричных помех” более заметное, чем при значении 1.
- 3: снижение уровня “матричных помех” более заметное, чем при значении 2.

Для сброса установок BNR

В пункте 2 выберите “ВЫКЛ”.

 Значение BNR можно также установить, нажав кнопку BNR на проигрывателе. Если выбрана любая установка, кроме “ВЫКЛ”, на проигрывателе загорается индикатор.

Примечания

- Если края изображения на экране становятся неясными, установите для параметра “BNR” значение “ВЫКЛ”.
- В зависимости от воспроизводимого диска или сцены эффект BNR может быть мало заметен.

Блокировка дисков

(Общая защита от просмотра,
доступ)

Для диска можно установить два типа ограничений на воспроизведение.

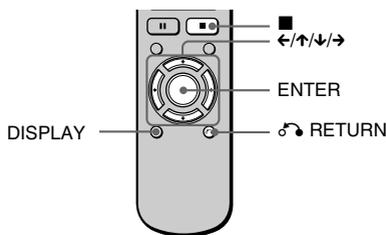
- **Общая защита от просмотра**
Можно установить ограничения, запрещающие воспроизводить нежелательные диски.
- **доступ**
Воспроизведение некоторых DVD дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например, возрасту зрителей.

Для доступ и общей защиты от просмотра используется один и тот же пароль.

Общая защита от просмотра



Один и тот же пароль защиты от просмотра можно установить для 50 дисков. После установки для пятидесяти первого диска настройка для первого диска отменяется.



1 Вставьте диск, который требуется заблокировать.

Если диск воспроизводится, нажмите кнопку **■** для остановки воспроизведения.

2 Нажмите кнопку DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме останова.

Отображается Меню управления.

3 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора параметра **■** (ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА), затем нажмите кнопку ENTER.

Выбрана “ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА”.



4 Нажмите **↑/↓** для выбора “ВКЛ →”, затем нажмите кнопку ENTER.

■ Если пароль не введен

Появится экран для регистрации нового пароля.



Введите 4-значный пароль, используя кнопки **↑/↓** для выбора цифры и **→** для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для подтверждения пароля.

■ После регистрации пароля

Появится окно для ввода пароля.



5 Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

На экране появится надпись “Установлена общая защита от просмотра”, затем экран вернется к отображению Меню управления.

Если при вводе пароля была сделана ошибка

Нажмите кнопку ← и введите правильный номер.

Для отключения Меню управления

Нажмите кнопку ↶ RETURN и повторите действия, начиная с пункта 3.

Если сделана ошибка

Нажмите кнопку ↶ RETURN а затем несколько раз кнопку DISPLAY, пока не отключится Меню управления.

Чтобы отключить функцию общей защиты от просмотра

1 В пункте 4 выберите “ВЫКЛ →”, затем нажмите кнопку ENTER.

2 Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Чтобы изменить пароль

1 В пункте 4 нажмите ↑/↓, чтобы выбрать “ПАРОЛЬ →,” затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для ввода пароля.

2 Введите новый 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

3 Введите новый 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

4 Чтобы подтвердить пароль, введите его еще раз, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Воспроизведение диска, для которого установлена общая защита от просмотра

1 Вставьте диск, для которого установлена общая защита от просмотра.

Появится дисплей ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА.



2 Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

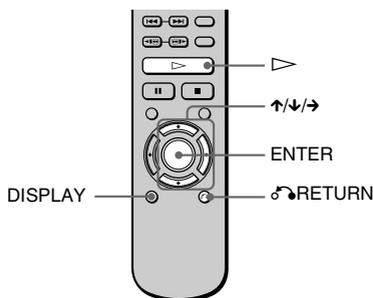
Проигрыватель готов для воспроизведения.

💡 Если Вы забыли пароль, введите 6-значный номер "199703", когда на дисплее ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА появится запрос на ввод пароля, затем нажмите кнопку ENTER. (После 4-го разряда нажмите →, чтобы можно было ввести 6-значный номер целиком.) На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля.

Ограниченное воспроизведение для детей (доступ) DVD

Воспроизведение некоторых DVD дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например, возрасту зрителей. Функция "доступ" позволяет установить уровень ограничения воспроизведения.

Ограниченная для просмотра сцена не воспроизводится или заменяется другой сценой.



1 Нажмите кнопку DISPLAY, когда проигрыватель находится в режиме ожидания.

"Меню управления".

2 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра УСТАНОВКА, затем нажмите кнопку ENTER.

3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра "ПОЛНАЯ", затем нажмите кнопку ENTER.

Отображается Меню управления.

4 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра "УСТАНОВКИ", затем нажмите кнопку ENTER.

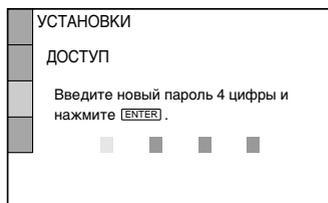
Появится меню "УСТАНОВКИ".



5 Нажмите ↑/↓ для выбора "ДОСТУП →", затем нажмите кнопку ENTER.

■ Если пароль не введен

Появится экран для регистрации нового пароля.

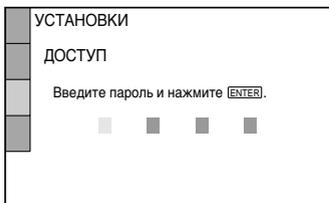


Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для подтверждения пароля.

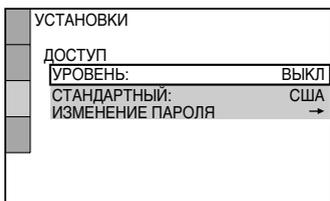
■ После регистрации пароля

Появится окно для ввода пароля.



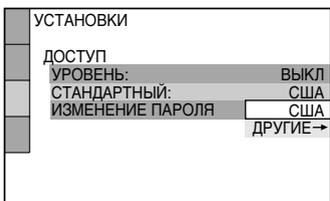
6 Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей для установки ограничения на воспроизведение и изменения пароля.



7 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора параметра "СТАНДАРТНЫЙ", затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра "СТАНДАРТНЫЙ".



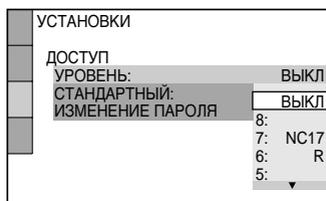
8 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора географической зоны в качестве уровня ограничения воспроизведения, затем нажмите кнопку ENTER.

Зона выбрана.

При выборе "ДРУГИЕ →" выберите стандартный код в таблице на странице и введите, (стр. 62) используя кнопки ↑/↓.

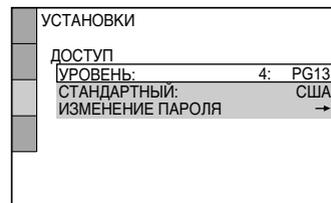
9 Нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра "УРОВЕНЬ".



10 Выберите необходимый уровень, используя кнопки ↑/↓, затем нажмите кнопку ENTER.

Установка доступ завершена.



Чем меньше значение, тем строже ограничения.

Если сделана ошибка

Нажмите кнопку  RETURN, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Для отключения Меню управления

Нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится Меню управления.

Чтобы отключить доступ от просмотра и воспроизводить DVD диск после ввода пароля

В параметре “УРОВЕНЬ” выберите “ВЫКЛ” в пункте 10.

Чтобы изменить пароль

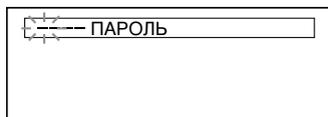
1 В пункте 7 выберите параметр “ИЗМЕНЕНИЕ ПАРОЛЯ →”, используя кнопку ↓, затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для ввода пароля.

2 Следуйте пункту 6 для ввода нового пароля.

Воспроизведение диска, для которого установлена общая защита от доступ

1 Вставьте диск и нажмите кнопку .
Появится дисплей панели управления.



2 Введите 4-значный пароль, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора. Затем нажмите кнопку ENTER.

Проигрыватель начнет воспроизведение.

 Если Вы забыли пароль, извлеките диск и повторите пункты с 1 по 5 раздела “Ограниченное воспроизведение для детей”. Когда появится запрос на ввод пароля, введите “199703”, затем нажмите ENTER. (После 4-го разряда нажмите кнопку →, чтобы можно было ввести 6-значный номер целиком.) На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля. После ввода нового 4-значного пароля в пункте 6 замените диск в проигрывателе и нажмите . Когда появится Панель управления, введите новый пароль.

Примечание

При воспроизведении DVD дисков, которые не имеют функции контроля доступа, воспроизведение нельзя ограничить на этом проигрывателе.

Код зоны

Стандарт	Кодовый номер	Стандарт	Кодовый номер
Австралия	2047	Малайзия	2363
Австрия	2046	Мексика	2362
Аргентина	2044	Новая Зеландия	2390
Бельгия	2057	Норвегия	2379
Бразилия	2070	Пакистан	2427
Великобритания	2184	Португалия	2436
Германия	2109	Россия	2489
Голландия	2376	Сингапур	2501
Гонконг`	2219	Тайвань	2543
Дания	2115	Таиланд	2528
Индия	2248	Франция	2174
Индонезия	2238	Филиппины	2424
Испания	2149	Финляндия	2165
Италия	2254	Чили	2090
Канада	2079	Швейцария	2086
Китай	2092	Швеция	2499
Корея	2304	Япония	2276

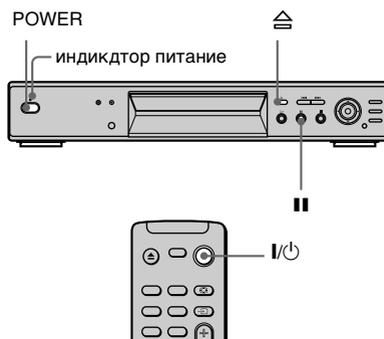
Эффекты сопровождения операций сигналом (Обратная звуковая связь)

При выполнении следующих операций проигрыватель выдает зуммерный сигнал.

Установка по умолчанию для функции обратной звуковой связи - выкл.

Операция	Функциональный звук
Включение питания	Один зуммерный сигнал
Выключение питания	Два зуммерных сигнала
Нажатие кнопки ▷	Один зуммерный сигнал
Нажатие кнопки	Два зуммерных сигнала
Остановка воспроизведения	Один длинный зуммерный сигнал
Операция невозможна	Три зуммерных сигнала

Для установки обратной звуковой связи



1 Нажмите кнопку POWER на проигрывателе, затем нажмите кнопку I/⏻ на пульте дистанционного управления.

Индикатор питания загорится зеленым.

Когда диск вставлен в проигрыватель, нажмите кнопку ⏻ и извлеките его. Затем снова нажмите кнопку ⏻, чтобы закрыть отсек для дисков.

2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку III на проигрывателе более двух секунд.

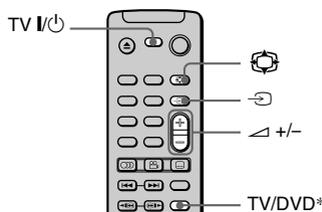
Вы услышите один зуммерный сигнал, и функция обратной звуковой связи будет включена.

Для выключения функции обратной звуковой связи

Удалив из проигрывателя диск, нажмите и удерживайте более двух секунд кнопку III на проигрывателе. Вы услышите два зуммерных сигнала, и функция обратной звуковой связи будет выключена.

Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления

Уровнем звука, входным источником, а также выключателем питания телевизора Sony можно управлять с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления.



Управлять телевизором можно с помощью следующих кнопок.

С помощью кнопки	Можно
TV I/⏻	Включить или выключить телевизор (Включите телевизор с помощью пульта дистанционного управления)
⏸ (громкость) +/-	Отрегулировать уровень громкости телевизора
⚙ (широкоформатный)	Включать или отключать широкоформатный режим широкоэкрannого телевизора Sony
⏻ (TV/VIDEO)	Выбрать телевизор или другие устройства в качестве входного источника телевизора

TV/DVD*	Выбрать телевизор или проигрыватель CD/DVD в качестве входного источника телевизора
---------	---

* Если проигрыватель подключен к телевизору с помощью разъемов SCART (EURO AV), при запуске воспроизведения или нажатии любой кнопки, кроме I/⏪, в качестве входного источника для телевизора автоматически выбирается проигрыватель. В этом случае нажмите кнопку TV/DVD, чтобы снова выбрать в качестве входа телевизор.

Примечание

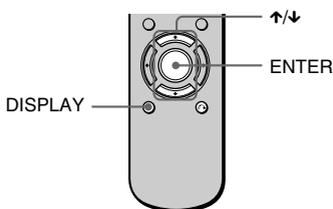
В зависимости от подключаемых аппаратов, управление телевизором или использование некоторых кнопок может стать невозможным.

Использование дисплея установок



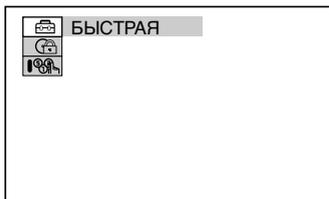
С помощью дисплея установок Вы можете выполнить различные настройки таких элементов, как изображение и звук. Кроме всего прочего, можно также установить язык для субтитров и дисплея установок. Подробнее о каждом элементе дисплея установок см. на стр. 67
Общий перечень пунктов дисплея установок см. на стр. 84.

Как использовать дисплей установок



1 Нажмите кнопку **DISPLAY** на пульте дистанционного управления, когда проигрыватель находится в режиме **останова**.

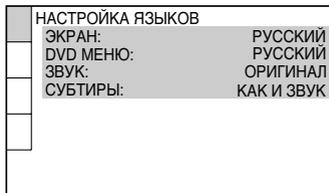
Появится Меню управления.



2 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора **(НАСТРОЙКА)** и нажмите кнопку **ENTER**.

3 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора параметра **“УСТАНОВКИ”** и нажмите кнопку **ENTER**.

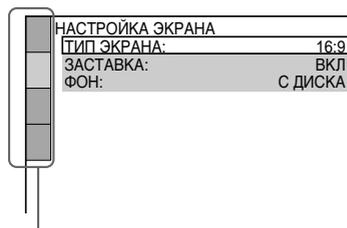
Появится дисплей установок.



4 Нажмите кнопку **↑/↓** для выбора элемента **Настро ЯКА** в отображаемом списке: **“НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ”**, **“НАСТРОЙКА ЭКРАНА”**, **“УСТАНОВКИ”** или **“НАСТРОЙКА ЗВУКА”**. Затем нажмите кнопку **ENTER**.

Появится выбранный элемент настройки.

Например: **НАСТРОЙКА ЭКРАНА**



Элементы настройки

5 Выберите основной элемент, используя кнопку ↑/↓, затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные параметры для выбранного элемента.

Например: ТИПЭКРАНА

НАСТРОЙКА ЭКРАНА	
ТИП ЭКРАНА:	16:9
ЗАСТАВКА:	16:9
ФОН:	4:3
	4:3 СКАН

6 Выберите установку, используя кнопку ↑/↓, затем нажмите кнопку ENTER.

Установка выбрана, настройка завершена.

Пример: 4:3 СКАН

НАСТРОЙКА ЭКРАНА	
ТИП ЭКРАНА:	4:3 СКАН
ЗАСТАВКА:	ВКЛ
ФОН:	С ДИСКА

💡 Если в пункте 3 выбран параметр “СБРОС”, для всех параметров в меню “УСТАНОВКА” на стр. 84 - 85 (кроме параметра “ДОСТУП”) будут восстановлены значения по умолчанию. После выбора параметра “СБРОС” и нажатия кнопки ENTER следует выбрать “ДА” и нажать ENTER, чтобы выполнить сброс параметров (это займет несколько секунд), или выбрать “НЕТ” и нажать ENTER, чтобы вернуться в Меню управления. Не нажимайте кнопку POWER или I/⏻ при сбросе установок проигрывателя.

Для выключения дисплея установок

Нажимайте кнопку DISPLAY, пока дисплей установок не отключится.

💡 Если в пункте 3 выбран параметр “БЫСТРАЯ”, будет запущена Быстрая настройка (стр. 27).

Для выполнения основных настроек следуйте инструкциям Быстрой настройки, начиная с пункта 5.

Установка языка дисплея или звуковой дорожки (настройка языков)



“НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” позволяет настроить нужный язык для экранного дисплея или звуковой дорожки.

Выберите “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” на дисплее установок. Подробные сведения об использовании дисплея см. в разделе “Использование дисплея установок” (стр. 65).



■ ЭКРАН (Экранный дисплей)

Переключение языка дисплея на экране.

Выбор языка из отображаемого списка.

■ DVD МЕНЮ (только DVD)

Можно выбрать нужный язык для меню DVD диска.

■ ЗВУК (только DVD)

Переключение языка звуковой дорожки.

Выбор языка из отображаемого списка.

При выборе “ОРИГИНАЛ” выбирается язык с учетом приоритета, установленного на диске.

■ СУБТИТРЫ (только DVD)

Переключение языков субтитров, записанных на DVD диске.

Выберите язык из отображаемого списка.

При выборе “КАК И ЗВУК” язык

субтитров меняется в соответствии с языком, выбранным для звуковой дорожки.

Если в меню “DVD МЕНЮ”, “СУБТИТРЫ” и “ЗВУК” выбран параметр “ДРУГИЕ →”, выберите и введите код языка из списка, используя кнопки ↑/↓ для выбора цифры и → для перемещения курсора (стр. 83). Когда выбор сделан, то в следующий раз при выборе параметра “ДРУГИЕ →” отобразится код языка (состоящий из 4 символов).

Примечание

Если выбран язык, не записанный на DVD диске, автоматически выбирается один из записанных языков (кроме языка для “ЭКРАН”).

Установки для дисплея

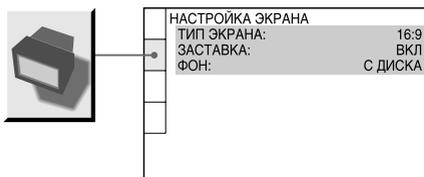
(НАСТРОЙКА ЭКРАНА)



Выберите установки в зависимости от подключаемого телевизора.

Выберите “НАСТРОЙКА ЭКРАНА” на дисплее установок. Подробные сведения об использовании дисплея см. в разделе “Использование дисплея установок” (стр. 65).

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



■ ТИП ЭКРАНА (только DVD)

Выбор форматного соотношения подключенного телевизора (стандарта 4:3 или широкоэкранный).

<u>16:9</u>	Выберите этот параметр при подключении широкоэкранный телевизора или телевизора с функцией широкоформатного режима.
4:3	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. При отображении широкоэкранный изображения в верхней и нижней части экрана имеются полосы.

4:3 СКАН	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. Автоматически отображается широкоэкранный изображение во весь экран, и отсекаются области изображения, которые не помещаются на экране.
-------------	--

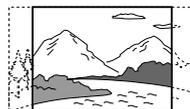
16:9



4:3



4:3 СКАН



Примечание

В зависимости от DVD диска, вместо параметра “4:3 СКАН” может автоматически выбираться “4:3” и наоборот.

■ ЗАСТАВКА

Включает и выключает экранную заставку. Изображение заставки появляется, если проигрыватель находится в режиме паузы или останова в течение 15 минут, или воспроизводится CD диск более 15 минут. Экранная заставка позволяет предотвратить повреждение дисплея (появление ореола). Нажмите кнопку \triangleright для отключения заставки.

<u>ВКЛ</u>	Включает экранную заставку.
ВЫКЛ	Выключает экранную заставку.

■ ФОН

Выбор цвета фона или изображения на экране телевизора в режиме останова или при воспроизведении CD диска.

С ДИСКА	На фоне появится изображение с диска (неподвижное), но только в случае, если оно уже записано на диске (CD-EXTRA и т.п.). Если на диске отсутствует такое изображение, появляется изображение “ГРАФИКА”.
ГРАФИКА	На фоне появится изображение, ранее сохраненное в проигрывателе.
ГОЛУБОЙ	Цвет фона – голубой.
ЧЕРНЫЙ	Цвет фона – черный.

Пользовательские установки

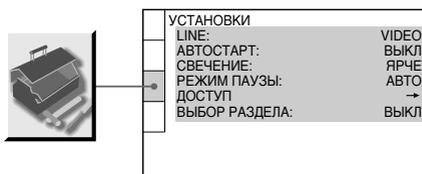
(УСТАНОВКИ)



Позволяет установить родительский контроль доступа и другие установки.

Выберите “УСТАНОВКИ” на дисплее установок. Подробные сведения об использовании дисплея см. в разделе “Использование дисплея установок” (стр. 65).

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



■ LINE

Выбор метода вывода видеосигналов через разъем LINE (RGB)-TV на задней панели проигрывателя.

VIDEO	Вывод видеосигналов.
S VIDEO	Вывод видеосигналов S.
RGB	Вывод сигналов RGB.

Примечания

- Если телевизор не поддерживает сигналы S или RGB, на экране телевизора будет отсутствовать изображение, даже если выбран пункт “S VIDEO” или “RGB”. См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к телевизору.
- Если на телевизоре имеется только один разъем SCART (EURO AV), не выбирайте пункт “S VIDEO”.

■ АВТОСТАРТ

Выбор установки автовоспроизведения при включении проигрывателя.

<u>ВЫКЛ</u>	Не использовать “ТАЙМЕР”, “ДЕМО1” или “ДЕМО2” для запуска воспроизведения.
ТАЙМЕР	Запуск воспроизведения при включении проигрывателя. Воспроизведение на проигрывателе возможно в любое время при подключении к таймеру (не входит в комплект). Установка таймера, когда проигрыватель находится в режиме ожидания (индикатор питания загорится красным).
ДЕМО1	Автоматический запуск воспроизведения первой демонстрации.
ДЕМО2	Автоматический запуск воспроизведения второй демонстрации.

■ СВЕЧЕНИЕ

Настройка подсветки дисплея передней панели.

<u>ЯРЧЕ</u>	Яркий дисплей передней панели.
ТЕМНЕЕ	Темный дисплей передней панели.
ВЫКЛ	Выключение подсветки дисплея передней панели.

■ РЕЖИМ ПАУЗЫ (только DVD)

Выбор изображения для режима паузы.

<u>АВТО</u>	Изображение, содержащее быстро движущиеся объекты, выводится без дрожания. Обычно следует выбрать это положение.
-------------	--

РАМКА	Изображение, содержащее объекты, не совершающие быстрых движений, выводится с высоким разрешением.
-------	--

■ ДОСТУП → (только DVD)

Установка пароля и уровня ограничений для воспроизведения DVD дисков с возрастными ограничениями для детей. Подробные сведения см. в разделе “Ограниченное воспроизведение для детей (Родительский контроль доступа)” (стр. 59).

■ ВЫБОР РАЗДЕЛА (только DVD)

Установка большего приоритета для звуковой дорожки, содержащей максимальное число каналов, при воспроизведении DVD диска, на котором звук записан в нескольких звуковых форматах (PCM, аудиоформат MPEG, DTS или Dolby Digital).

<u>ВЫКЛ</u>	Приоритет не устанавливается.
АВТО	Приоритет устанавливается.

Примечания

- При установке данного пункта в положение “АВТО” язык может меняться. Установка “ВЫБОР РАЗДЕЛА” имеет больший приоритет по сравнению с параметрами “ЗВУК” в меню “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” (стр. 67).
- Если установить пункт “DTS” в положение “ВЫКЛ” (стр. 74), звуковая дорожка DTS не воспроизводится, даже если пункт “ВЫБОР РАЗДЕЛА” установлен в положение “АВТО”.
- Если звуковые дорожки в форматах PCM, DTS, аудиоформат MPEG и Dolby Digital содержат одинаковое число каналов, проигрыватель выбирает звуковые дорожки в следующей последовательности: PCM, DTS, Dolby Digital и аудиоформат MPEG.
- В зависимости от DVD диска, предварительно может быть определен аудио канал с наивысшим приоритетом. В этом случае невозможно указать наивысший приоритет аудиоформата DTS, Dolby Digital или аудиоформат MPEG путем выбора значения “АВТО”.

Установки для звука

(НАСТРОЙКА ЗВУКА)

“НАСТРОЙКА ЗВУКА” позволяет настроить звук в соответствии с текущим соединением и воспроизводимым материалом.

Выберите “НАСТРОЙКА ЗВУКА” на дисплее установок. Подробные сведения об использовании этого дисплея см. в разделе “Как использовать дисплей установок” (стр. 65).

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



■ ОСЛАБЛЕНИЕ

Если звук воспроизводится с искажениями, установите этот пункт в положение “ВКЛ”. Проигрыватель снизит уровень выхода звука.

Эта функция влияет на выход со следующих гнезд:

- гнезда LINE OUT L/R (AUDIO)
- гнездо LINE (RGB)-TV

ВКЛ	Отключение ослабления звука. Обычно следует выбрать это положение.
ВКЛ	Уменьшение выходного уровня звука, чтобы не возникало искажений звука. Выберите это положение, если звук с громкоговорителей воспроизводится с искажениями.

■ ДИАПАЗОН (управление динамическим диапазоном) (только DVD)

Повышение отчетливости звучания при уменьшении громкости во время воспроизведения DVD диска, поддерживающего функцию ДИАПАЗОН. Эта функция влияет на выход со следующих разъемов:

- гнездо LINE OUT L/R (AUDIO)
- Только гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL), когда пункт “DOLBY DIGITAL” установлен в положение “D - PCM”, а пункт “MPEG” - в положение “PCM” в меню “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” (стр. 72).

СТАНДАРТНЫЙ	Обычно следует выбрать это положение.
РЕЖИМ ТВ	Повышение отчетливости звучания тихих звуков, даже при уменьшении громкости. Эта функция особенно рекомендуется при воспроизведении звука через громкоговорители телевизора.
РАСШИРЕННЫЙ	Придание эффекта присутствия на концерте. При использовании высококачественных громкоговорителей этот режим еще более эффективен.

■ АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД (только DVD)

Переключение методов аналогового выхода при воспроизведении DVD диска, на котором компоненты задних сигналов, например, LS, RS или S, записаны в формате Dolby Digital.

Подробные сведения о компонентах задних сигналов см. в разделе “Изменение параметров звука” (стр. 49). Эта функция влияет на выход со следующих разъемов:

- разъем LINE OUT L/R (AUDIO)
- разъем DIGITAL OUT (COAXIAL), когда пункт “DOLBY DIGITAL” установлен в положение “D-PCM” в меню “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” (стр. 72).

<u>DOLBY SURROUND</u>	Выберите это положение, когда проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, удовлетворяющему стандарту Dolby Surround (Pro Logic). Для выходных сигналов, воспроизводящих эффект Dolby Surround, осуществляется аналоговый выход на 2 канала.
ОБЫЧНЫЙ	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, не удовлетворяющему стандарту Dolby Surround (Pro Logic). Для всех выходных сигналов осуществляется аналоговый выход на 2 канала без эффекта Dolby Surround (Pro Logic).

■ ЦИФРОВОЙ ВЫХОД

Выбирается в том случае, если звуковые сигналы выводятся через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>ВКЛ</u>	Обычно следует выбрать это положение. При выборе положения “ВКЛ” установите “DOLBY DIGITAL”, “MPEG” и “DTS”. Подробные сведения об установке этих пунктов см. в разделе “Установка цифрового выходного сигнала”.
ВЫКЛ	Если проигрыватель не выдает звуковые сигналы через разъем DIGITAL OUT (COAXIAL). Влияние цифровой цепи на аналоговую минимально.

Установка цифрового выходного сигнала

Переключение метода вывода звуковых сигналов при подключении следующего компонента с помощью коаксиального цифрового соединительного шнура к разъему DIGITAL OUT (COAXIAL).

- Усилитель (ресивер) с цифровым входным гнездом
- Усилитель (ресивер) со встроенным декодером DTS, аудиоформат MPEG или DOLBY DIGITAL
- Дека MD или DAT

Подробные сведения о подключении см. на стр. 19.

После установки “ЦИФРОВОЙ ВЫХОД” в положение “ВКЛ” выберите “DOLBY DIGITAL”, “MPEG” и “DTS”.

НАСТРОЙКА ЗВУКА	
ОСЛАБЛЕНИЕ:	ВЫКЛ
ДИАПАЗОН:	СТАНДАРТНЫЙ
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ:	DOLBY SURROUND
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД:	ВКЛ
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	ВЫКЛ

■ DOLBY DIGITAL

Выбор сигналов Dolby Digital для вывода через разъем DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>D-PCM</u>	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует декодер Dolby Digital. Можно указать, удовлетворяют ли сигналы стандарту Dolby Surround (Pro Logic), путем настройки пункта “АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ” в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” (стр. 72).
DOLBY DIGITAL	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером Dolby Digital. Если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует встроенный декодер Dolby Digital, не устанавливайте этот параметр. В противном случае, при воспроизведении звуковой дорожки в формате Dolby Digital, в громкоговорителях будет слышен громкий шум (или звук не будет слышен), что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

■ MPEG

Выбор звуковых сигналов в формате MPEG для вывода через разъем DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>PCM</u>	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует декодер MPEG. При воспроизведении звуковых дорожек в формате MPEG проигрыватель выдает стереосигналы через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL).
MPEG	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером MPEG. Если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует встроенный декодер MPEG, не устанавливайте этот параметр. В противном случае при воспроизведении звуковой дорожки в формате MPEG в громкоговорителях будет слышен громкий шум (или звук не будет слышен), что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

■ DTS

Выбирается в том случае, если сигналы DTS выводятся через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>ВЫКЛ</u>	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует декодер DTS. Однако следует иметь в виду, что сигналы DTS, содержащиеся на CD диске, выдаются, даже когда выбрано положение “ВЫКЛ”.
ВКЛ	Выберите это положение, если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту со встроенным декодером DTS. Если проигрыватель подключен к аудиокомпоненту, в котором отсутствует встроенный декодер DTS, не устанавливайте этот параметр. В противном случае, при воспроизведении звуковой дорожки в формате DTS, в громкоговорителях будет слышен громкий шум (или звук не будет слышен), что может стать причиной ухудшения слуха или вызвать повреждение громкоговорителей.

Примечания

- Следует отметить, что если при воспроизведении DVD диска выбрана одна из установок TVS, проигрыватель не выводит следующие сигналы через гнездо DIGITAL OUT (COAXIAL).
- Сигналы Dolby Digital (если в меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” для параметра “DOLBY DIGITAL” установлено значение “D-PCM”) (стр. 73)
- Аудиосигналы MPEG аналоговых телевизора

Поиск и устранение неисправностей

Если Вы в процессе эксплуатации проигрывателя CD/DVD столкнетесь с одной из описанных ниже проблем, помощь в их разрешении окажет Вам данное руководство по поиску и устранению неисправностей. Если разрешить проблему все же не удастся, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Питание

Питание не включается.

- ➔ Проверьте правильность подсоединения кабеля питания переменного тока.

Изображение

Изображение отсутствует.

- ➔ Неправильно подсоединены соединительные кабели.
- ➔ Повреждены соединительные кабели.
- ➔ Проигрыватель не CD/DVD подключен к нужному входному разъему телевизора (стр. 17).
- ➔ Видеовход на телевизоре не настроен для просмотра изображений с проигрывателя CD/DVD.
- ➔ На дисплее установок измените “LINE” в меню “УСТАНОВКИ” на соответствующий элемент, который подходит для Вашей системы (стр. 68).

На изображении помехи.

- ➔ Диск загрязнен, или на нем имеются трещины.
- ➔ Если видеосигнал Вашего проигрывателя CD/DVD, чтобы достичь телевизора, должен пройти через видеоманитофон, защита от копирования, установленная на

некоторых программах DVD, может сказаться на качестве изображения. Если после проверки соединений проблема остается нерешенной, попытайтесь подсоединить Ваш проигрыватель CD/DVD непосредственно к входному гнезду S VIDEO телевизора (стр. 17).

Черно-белое изображение.

- ➔ На дисплее установок измените “LINE” в меню “УСТАНОВКИ” на соответствующий элемент, который подходит для Вашего телевизора. (стр. 69)
- ➔ При воспроизведении диска, записанного в системе цветного телевидения NTSC, в зависимости от телевизора, изображение на экране может становиться черно-белым.

Даже если установлено форматное соотношение экрана в параметре “ТИП ЭКРАНА” меню “НАСТРОЙКА ЭКРАНА”, изображение не заполняет экран полностью.

- ➔ Форматное соотношение экрана задано на DVD.

Звук

Отсутствует звук.

- ➔ Неправильно подсоединен соединительный кабель.
- ➔ Соединительный кабель поврежден.
- ➔ Проигрыватель CD/DVD подключен к неправильному входному разъему усилителя (ресивера) (стр. 21, 23, 25).
- ➔ Не переключен вход усилителя (ресивера) для прослушивания проигрывателя CD/DVD.
- ➔ Проигрыватель CD/DVD находится в режиме паузы или замедленного воспроизведения.
- ➔ Проигрыватель CD/DVD находится в режиме перемотки вперед или назад.

продолжение на следующей странице

- ➔ Если аналоговый не проходит через разъем DIGITAL OUT (COAXIAL), проверьте настройки звука (стр. 71).

Звуковые помехи.

- ➔ Диск загрязнен, или на нем имеются трещины.
- ➔ При воспроизведении CD со звуковыми дорожками DTS помехи будут идти через разъем LINE OUT L/R (AUDIO) (стр. 33).

Звук искажен.

- ➔ Установите параметр “ОСЛАБЛЕНИЕ” меню “НАСТРОЙКА ЗВУКА” в положение “ВКЛ” (стр. 71).

Эксплуатация

Пульт дистанционного управления не работает.

- ➔ Между пультом дистанционного управления и проигрывателем CD/DVD имеется препятствие.
- ➔ Слишком большое расстояние между пультом CD/DVD дистанционного управления и проигрывателем.
- ➔ Пульт дистанционного управления не направлен на CD/DVD дистанционный датчик проигрывателя.
- ➔ Разрядились батарейки в пульте CD/DVD дистанционного управления.

Не воспроизводится диск.

- ➔ Диск не вставлен.
- ➔ Диск перевернут. Вставьте диск стороной для воспроизведения вниз в отсек для дисков.
- ➔ Диск перекошен.
- ➔ Проигрыватель CD/DVD не может воспроизводить CD-ROM диски и т.д. (стр. 6).
- ➔ Код региона DVD не соответствует проигрывателю.

- ➔ Внутри проигрывателя сконденсировалась влага. Извлеките диск и оставьте проигрыватель CD/DVD выключенным приблизительно на полчаса. Перед воспроизведением диска включите проигрыватель CD/DVD (стр. 3).

Воспроизведение диска начинается не с начала.

- ➔ Был выбран параметр программного воспроизведения, произвольного воспроизведения, повторного воспроизведения или повторного воспроизведения A-B (стр. 37). Нажмите кнопку CLEAR, чтобы отменить эти функции перед воспроизведением диска.
- ➔ Выбран параметр возобновленного воспроизведения. Во время остановки нажмите кнопку ■ на проигрывателе CD/DVD или пульте дистанционного управления, затем начните воспроизведение (стр. 34).
- ➔ На экране телевизора автоматически появляется меню произведения, DVD или PBC.

Проигрыватель автоматически начинает воспроизведение диска.

- ➔ DVD диск имеет функцию автоматического воспроизведения.
- ➔ Параметр “АВТОСТАРТ” в меню “УСТАНОВКИ” установлен в положение “ТАЙМЕР” (стр. 69).

Проигрыватель автоматически прекращает воспроизведение.

- ➔ На некоторых дисках может быть записан сигнал автопаузы. При воспроизведении такого диска проигрыватель CD/DVD останавливает воспроизведение на сигнале автопаузы.

Невозможно выполнить некоторые функции, такие как остановка кадра, сканирование, замедленное, повторное, произвольное или программное воспроизведение.

- ➔ Некоторые диски могут не поддерживать перечисленные выше операции. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.

Сообщения на экране телевизора не отображаются на нужном языке.

- ➔ На дисплее установок выберите нужный язык для экранного дисплея с помощью параметра “ЭКРАН” в меню “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” (стр. 67).

Не удастся изменить язык звуковой дорожки.

- ➔ DVD диск не содержит многоязыковых звуковых дорожек.
- ➔ На этом DVD диске невозможно изменить язык звуковой дорожки.

Не удастся изменить язык субтитров.

- ➔ DVD диск не содержит многоязыковых субтитров.
- ➔ На этом DVD диске невозможно изменить язык субтитров.

Не удастся отключить субтитры.

- ➔ На этом DVD диске невозможно отключить субтитры.

Не удастся изменить ракурсы.

- ➔ На воспроизводимом DVD диске не записаны изображения с несколькими ракурсами. Ракурс может быть изменен, когда загорается индикатор “РАКУРС” на дисплее передней панели (стр. 9).
- ➔ На DVD диске невозможно изменить ракурсы.

Проигрыватель не работает должным образом.

- ➔ Если на работе проигрывателя CD/DVD отрицательно сказывается статическое электричество и т.д., нажмите кнопку POWER на проигрывателе CD/DVD чтобы отключить его и затем снова включить.

На дисплее передней панели ничего не высвечивается.

- ➔ Параметр “СВЕЧЕНИЕ” меню “УСТАНОВКИ” установлен в положение “ВЫКЛ”. Установите параметр “СВЕЧЕНИЕ” в положение “ЯРЧЕ” или “ТЕМНЕЕ” (стр. 69).

На экране и на дисплее передней панели высвечиваются 5 цифр или букв.

- ➔ Активизирована функция самодиагностики. (См. таблицу на стр. 78.)

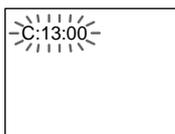
Отсек дисков не открывается, а на дисплее передней панели высвечивается надпись “LOCKED”.

- ➔ Обратитесь к Вашему дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony.

Функция самодиагностики (Когда

буквы/цифры появляются на дисплее)

Во время срабатывания функции самодиагностики, предохраняющей проигрыватель от неисправностей, на экране и на дисплее передней панели будет мигать пятизначный сервисный код (например, С 13 00). В этом случае следует выполнить проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей.



Первые три знака сервисного номера	Вероятная причина и/или метод устранения
С 13	Диск загрязнен. ➔ Протрите диск очистительной тканью (стр. 7).
С 31	Диск вставлен неправильно. ➔ Правильно вставьте диск.
Е XX (xx-это номер)	Для предотвращения неисправностей проигрыватель привел в действие функцию самодиагностики. ➔ При обращении к дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony сообщите 5-значный сервисный код. Например: E61 10

Глоссарий

Аудиоформат MPEG (стр. 25, 73)

Международная стандартная система кодирования, используемая для сжатия цифровых аудиосигналов, утвержденная стандартами ISO/IEC. Формат MPEG 1 поддерживает до 2 стереофонических каналов. Формат MPEG 2, используемый на DVD дисках, поддерживает до 7.1 каналов объемного звучания.

Виртуальное объемное звучание ТВ (TVS) (стр. 51)

Технология, разработанная компанией Sony, для обеспечения объемного звучания в домашних условиях при использовании только стереотелевизора.

Предназначенная для обработки звуковых характеристик ТВ, эта технология предоставляет возможность превосходного объемного звучания в домашних условиях, используя только внутренние динамики телевизора.

Более того, существуют различные режимы TVS.

Например, режим KINOTEATR TVS использует только два динамика для создания виртуального объемного звучания, создающего эффект присутствия в толпе говорящих людей.

Выбор (стр. 9)

Часть изображения или музыкальный фрагмент на VIDEO CD или CD диске (например, песня).

Сцена (стр. 9)

На VIDEO CD диске с функциями PBC (контроля воспроизведения) экраны меню, подвижные и неподвижные изображения подразделяются на части, которые называются “сценами”.

Dolby Digital (стр. 25, 72)

Технология сжатия цифрового звука, разработанная фирмой Dolby Laboratories. Эта технология поддерживает 5.1-канальный объемный звук. Задний канал является стереофоническим, причем в этом формате отдельный канал выделяется для низкочастотного громкоговорителя. Dolby Digital предоставляет такое же 5.1-канальное высококачественное цифровое звучание, что и кинематографические аудиосистемы Dolby Digital. Четкое разделение каналов и невысокие значения искажений достигаются благодаря тому, что данные всех каналов записываются отдельно и обрабатываются цифровым способом.

Dolby Surround (Pro Logic) (стр. 23)

Технология обработки аудиосигналов, разработанная фирмой Dolby Laboratories для объемного звучания. Если к разъему с входным сигналом подсоединены компоненты для воспроизведения объемного звучания, процессор Pro Logic выдает передний, центральный и задний сигналы. Задний канал является монофоническим.

DTS (стр. 25, 74)

Технология сжатия цифрового звука разработана фирмой Digital Theater Systems, Inc. Эта технология поддерживает 5.1-канальный объемный звук. Задний канал является стереофоническим, причем в этом формате отдельный канал выделяется для низкочастотного громкоговорителя. DTS предоставляет такое же 5.1-канальное высококачественное цифровое звучание.

Четкое разделение каналов и невысокие значения искажений достигаются благодаря тому, что

данные всех каналов записываются отдельно и обрабатываются цифровым способом.

DVD (стр. 6)

Диск, содержащий до 8 часов видеозаписей, такого же диаметра, что и обычный CD диск.

Объем данных на однослойном одностороннем DVD диске составляет 4,7 Гб (гигабайт), что в 7 раз больше, чем на CD диске. Объем данных двухслойного одностороннего DVD диска составляет 8,5 Гб, однослойного двустороннего DVD - 9,4 Гб, а двухслойного двустороннего DVD - 17 Гб.

Для хранения данных изображения используется формат MPEG 2, один из всемирных стандартов технологии цифрового сжатия. Информация об изображении сжимается до 1/40 своего первоначального размера. Кроме того, DVD использует технологию переменной скорости кодирования, что позволяет изменять способ обработки данных в зависимости от состояния изображения. Аудиоданные в формате Dolby Digital записываются так же, как и в формате PCM, что позволяет создавать ощущение присутствия от звучания.

Более того, DVD диски имеют различные усовершенствованные функции, такие как различные ракурсы, многоязыковая поддержка и родительский контроль доступа.

Код региона (стр. 6)

Эта система используется для защиты авторских прав. Код региона имеется на каждом проигрывателе DVD или DVD диске и соответствует региону, в котором он был продан. Каждый код региона указан на проигрывателе, а также на упаковке диска.

Проигрыватель может воспроизводить диски, которые соответствуют его коду региона. Все проигрыватели могут воспроизводить только диски, имеющие такой знак. Проигрыватель может также воспроизводить диски с обозначением “”. Даже если код региона не указан на DVD диске, региональное ограничение может действовать.

Родительский контроль доступа (стр. 57)

Функция DVD, позволяющая ограничить воспроизведение диска в соответствии с возрастом пользователя и согласно правилам в каждой отдельной стране.

Ограничение на разных дисках может быть различным: воспроизведение полностью запрещено, либо сцены жестокости вырезаны или заменены другими эпизодами и т.д.

Глава (стр. 9)

Части, содержащие изображения или музыку, которые меньше по размеру, чем произведения. Произведение состоит из нескольких глав. В зависимости от диска подразделения на главы может не быть.

Индекс (CD)/видеоиндекс (VIDEO CD) (стр. 9)

Номер части дорожки, предназначенный для облегчения поиска нужного фрагмента на VIDEO CD или CD диске. В зависимости от диска может не быть индексного номера.

Произведение (стр. 9)

Наибольшие участки изображения или музыкального фрагмента на DVD диске (фильм и т.д.), если речь идет о видеопрограммах, или целый альбом, если речь идет об аудиопрограммах.

Технические характеристики

Система

Лазер	Полупроводниковый лазер
Система формата сигнала	PAL/(NTSC)

Звуковые характеристики

Частотная характеристика	DVD (PCM 96 кГц): от 2 Гц до 44 кГц ($\pm 1,0$ дБ) DVD (PCM 48 кГц): от 2 Гц до 22 кГц ($\pm 0,5$ дБ) CD : от 2 Гц до 20 кГц ($\pm 0,5$ дБ)
Отношение сигнал-шум (S/N)	115 дБ* (только разъемы L/R (AUDIO) LINE OUT)
Коэффициент гармоник	приборами 0,003 %
Динамический диапазон	DVD: 103 дБ* CD: 99 дБ*
Коэффициент детонации	Меньше минимального уровня, фиксируемого приборами ($\pm 0,001$ % Вт, пиковое значение)*

Сигналы на Разъемах LINE OUT L/R (AUDIO) измерены. При воспроизведении звуковых дорожек ИКМ с частотой дискретизации 96 кГц, выходные сигналы с разъемов DIGITAL OUT (COAXIAL) преобразуются к частоте 48 кГц (частоте дискретизации).

Выходы

Название гнезда	Тип гнезда	Максимальный уровень выходного сигнала	Сопротивление нагрузки
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Фоногнездо	0,5 V _{p-p}	не более 75 Ом
LINE OUT (AUDIO)	Фоногнездо	2 В (50 кОм)	Более 10 кОм
LINE OUT (VIDEO)	Фоногнездо	1,0 V _{p-p}	75 Ом, отрицательная синхронизация
S VIDEO OUT	4-штырьковое минигнездо DIN	Сигнал яркости: 1,0 V _{p-p} Сигнал цветности: 0,3 V _{p-p} (PAL) 0,286 V _{p-p} (NTSC)	75 Ом, отрицательная синхронизация не более 75 Ом

Питание, другие характеристики

Требования к источнику питания	220 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	12 Вт
Размеры (прибл.)	430 × 74 × 256 мм (ширина/высота/глубина), включая выступающие части
Масса (прибл.)	2,7 кг
Рабочая температура	5°C - 35°C
Влажность во время работы	25% - 80%

Прилагаемые принадлежности

См. стр. 14.

Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Перечень кодов языков

Подробные сведения см. на стр. 49, 54, 67.

Написание названий языков соответствует стандарту ISO 639: 1988 (E/F).

Код Язык	Код Язык	Код Язык	Код Язык
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto-	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	Romance	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1482 Kirundi	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1483 Romanian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1489 Russian	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1491 Kinyarwanda	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1495 Sanskrit	1587 Volарьк
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1503 Singhalese	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		
			1703 Не определен

Перечень пунктов дисплея установок

Установки по умолчанию выделены подчеркиванием.



НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ (стр. 67)

ЭКРАН	<u>РУССКИЙ</u> ENGLISH
DVD МЕНЮ	<u>РУССКИЙ</u> ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS CHINESE JAPANESE ДРУГИЕ →
ЗВУК	<u>ОРИГИНАЛ</u> (Все остальные параметры такие же, как в меню языка DVD.)
СУБТИТРЫ	<u>КАК И ЗВУК</u> (Все остальные параметры такие же, как в меню языка DVD.)



НАСТРОЙКА ЭКРАНА (стр. 68)

ТИП ЭКРАНА	<u>16:9</u> 4:3 4:3 СКАН
ЗАСТАВКА	<u>ВКЛ</u> ВЫКЛ
ФОН	<u>С ДИСКА</u> ГРАФИКА ГОЛУБОЙ ЧЕРНЫЙ

**УСТАНОВКИ (стр. 69)**

LINE	VIDEO S VIDEO RGB
АВТОСТАРТ	<u>ВЫКЛ</u> ТАЙМЕР ДЕМО1 ДЕМО2
СВЕЧЕНИЕ	<u>ЯРЧЕ</u> ТЕМНЕЕ ВЫКЛ
РЕЖИМ ПАУЗЫ	<u>АВТО</u> РАМКА
ДОСТУП →	
ВЫБОР РАЗДЕЛА	<u>ВЫКЛ</u> АВТО

**НАСТРОЙКА ЗВУКА (стр. 71)**

ОСЛАБЛЕНИЕ	<u>ВЫКЛ</u> ВКЛ		
ДИАПАЗОН	<u>СТАНДАРТНЫЙ</u> РЕЖИМ ТВ РАСШИРЕННЫЙ		
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХ	<u>DOLBY SURROUND</u> ОБЫЧНЫЙ		
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД	<u>ВКЛ</u>	DOLBY DIGITAL	<u>D-PCM</u> DOLBY DIGITAL
		MPEG	PCM MPEG
		DTS	<u>ВЫКЛ</u> ВКЛ
	ВЫКЛ		

Указатель

Индекс

16:9 68
4:3 68
4:3 СКАН 68
5.1-канальный объемный
звук 25

A

АВТОСТАРТ 70
АНАЛОГОВЫЙ ВЫХОД 70

B

Воспроизведение PBC 36
Возобновить
воспроизведение 34
Выход S VIDEO 18
ВЫБОР РАЗДЕЛА 70
ВРЕМЯ/ТЕКСТ 41

C

СВЕЧЕНИЕ 70
Соединение 17
СУБТИТРЫ 67
Субтитры 54
СЦЕНА 44
Сцена 78
СБРОС 66
СГЛАЖИВАНИЕ 55
Строка состояния 12

D

DOLBY DIGITAL 23, 51,
73
DTS 24, 49, 72
DVD МЕНЮ 25, 49, 74
DVD диск 32, 79

H, I

НАСТРОЙКА ЗВУКА 71
НАСТРОЙКА ЭКРАНА
68
НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ
67
Непрерывное
воспроизведение
CD/VIDEO CD диск
DVD диск 32

L

LINE 69

M

Меню DVD 35
Меню управления 13
Меню "Эпизод" 35
MPEG 73

O

ОСЛАБЛЕНИЕ 71
ОБЪЕМНОЕ 51
ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ
ПРОСМОТРА 57
Обращение с дисками 7

P, R, S

РАЗДЕЛ 44, 80
РАКУРС 54
РЕНСИМ ПАУЗЫ 70

T

ТИП ЭКРАНА 68
TVS (Виртуальное
объемное звучание ТВ)
51

V

VIDEO CD диск 32

У

УСТАНОВКИ 69

Б

Батарейки 14
Быстрая настройка 27

Г

Громкоговорители
подключение 21
ГЛАВА 44
Глава 80

Д

ДОСТУП 59, 70
Дорожка 68
ДИАПАЗОН 71
Дисплей
Дисплей меню
управления 13
Дисплей передней панели
9
Дисплей установок 65
Дисплей установок 65
Дисплей передней панели 9

З

ЗАСТАВКА 68
Замедленное
воспроизведение 43
ЗВУК 85

И

Используемые диски 6
ИНДЕКС 44
Индекс 80

К

компакт-диск 32

П

Панель управления 13
Перемотка вперед 43
Перемотка назад 43
ПОВТОР 38
Повторное
воспроизведение A-B 42
Подключение 17
ПОЛНАЯ 13
Поиск и устранение
неисправностей 75
ПРОГРАММА 38
Программное
воспроизведение 38
ПРОИЗВОЛЬНОЕ
ВОСПР 40
Произвольное
воспроизведение 40
Пульт дистанционного
управления 14, 63

Ф

ФОН 69

Ц

ЦИФРОВОЙ ВВОД 44
ЦИФРОВОЙ ВЫХОД 72
Цифровой выход 72

Э

ЭКРАН 84
Экранный дисплей
DISPLAY меню
управления 13
Дисплей установок 65
Эпизод 80

Б

БЫСТРАЯ 66

